

Contenido

Instrucciones de seguridad y uso importantes.....	5
Introducción.....	5
Información de la cabina.....	5
Copyright.....	5
Contenido del manual.....	5
Versiones lingüísticas.....	5
 Requisitos de instalación.....	 6
Componentes y accesorios.....	6
Herramientas y accesorios.....	6
Dimensiones principales.....	7
Espacio operativo necesario.....	7
Requisitos del anclaje sísmico (opcional).....	8
Requisitos del sistema de rociadores.....	8
 1 Chasis.....	 9
1.1 Suelo.....	9
1.1.1 Instalación de las ruedas (opcional).....	9
1.1.2 Nivelación del suelo.....	10
1.1.3 Instalación del cable de alimentación de CA.....	12
1.2 Instalación del marco de la puerta.....	13
1.3 Instalación de la pared de cristal.....	14
1.4 Instale el soporte de pared para la mesa.....	15
1.5 Instalación del soporte de la luz de pared.....	15
1.5.1 Instalación de las placas de la cubierta del suelo.....	16
1.6 Instalación del módulo de techo.....	16
1.7 Instalación del soporte inferior de la pared trasera.....	18
1.8 Instalación del soporte superior de la pared trasera.....	19
1.9 Instalación de los patines.....	19
1.10 Apriete de las conexiones del marco.....	20
 2 Sistema eléctrico.....	 22
2.1 Instalación de la toma de corriente.....	22
2.2 Realización de las conexiones eléctricas.....	23
2.3 Instalación del elemento de liberación de tensión.....	24
2.3.1 Tendido del cable de alimentación de CA por el techo.....	25
2.4 Instalación de las luces de ocupación.....	26
2.5 Sistema eléctrico opcional.....	26
2.5.1 Instalación el cable LAN (opcional).....	27
2.5.2 Instalación del módulo USB-C (opcional).....	28
 3 Interior.....	 29
3.1 Instalación del panel interior del techo.....	29
3.2 Instalación de los paneles interiores de la pared.....	29

3.3	Instalación de la luz de techo.....	30
3.4	Instalación de la luz de pared.....	31
3.5	Instalación de la cubierta de la toma de corriente.....	32
3.6	Instalación de la pantalla táctil.....	33
3.7	Instalación de la junta de la cuña.....	33
3.8	Instalación de la mesa.....	34
3.9	Instalación del asiento (opcional).....	35
3.10	Instalación de la moqueta.....	37
4	Aislamiento y exterior.....	38
4.1	Instalación del panel acústico de la pared de la mesa 1.....	38
4.2	Instalación del panel acústico de la pared trasera 1.....	38
4.3	Instalación del panel acústico de la pared de la mesa 2.....	39
4.4	Instalación del panel acústico de la pared trasera 2.....	39
4.5	Instalación de los paneles exteriores de la pared.....	40
4.6	Instalación de los paneles exteriores del tejado.....	41
4.6.1	Ajuste de los paneles exteriores del tejado.....	41
4.7	Instalación de los paneles exteriores inferiores.....	43
5	Puerta.....	44
5.1	Instalación de la puerta.....	44
5.2	Ajuste de la velocidad de cierre de la puerta.....	45
6	Finalización de la instalación.....	46

Instrucciones de seguridad y uso importantes

Introducción

Este manual de instrucciones describe la instalación de la cabina. Todas las personas que vayan a instalar el producto deben leer y comprender el contenido de las instrucciones de instalación y seguridad.

Este manual de instrucciones le proporciona la información necesaria para la correcta instalación del producto.

Para obtener instrucciones completas sobre el producto y la seguridad, consulte help.framery.com.

Información de la cabina

La información contenida en este manual se corresponde con la cabina en el momento de su entrega. Toda la información contenida en este manual es válida en el momento de su publicación.

Copyright

Este documento no puede ser copiado, publicado o entregado a terceros sin la autorización expresa de Framery. Queda prohibido utilizar este documento para cualquier otra finalidad que no sea la permitida por Framery. Framery se reserva el derecho de cambiar sin previo aviso las instrucciones de uso de la cabina.

Contenido del manual

Las instrucciones de instalación contienen la siguiente información:

- Información general sobre el objetivo y el contenido de las instrucciones
- Información relacionada con la seguridad
- Instrucciones de instalación

Versiones lingüísticas

Encontrará instrucciones de instalación traducidas al alemán, francés y español en help.framery.com.

Requisitos de instalación

Componentes y accesorios

Revise el contenido del embalaje junto con las instrucciones de instalación para confirmar que se están utilizando los componentes y accesorios adecuados con la cabina.

Herramientas y accesorios

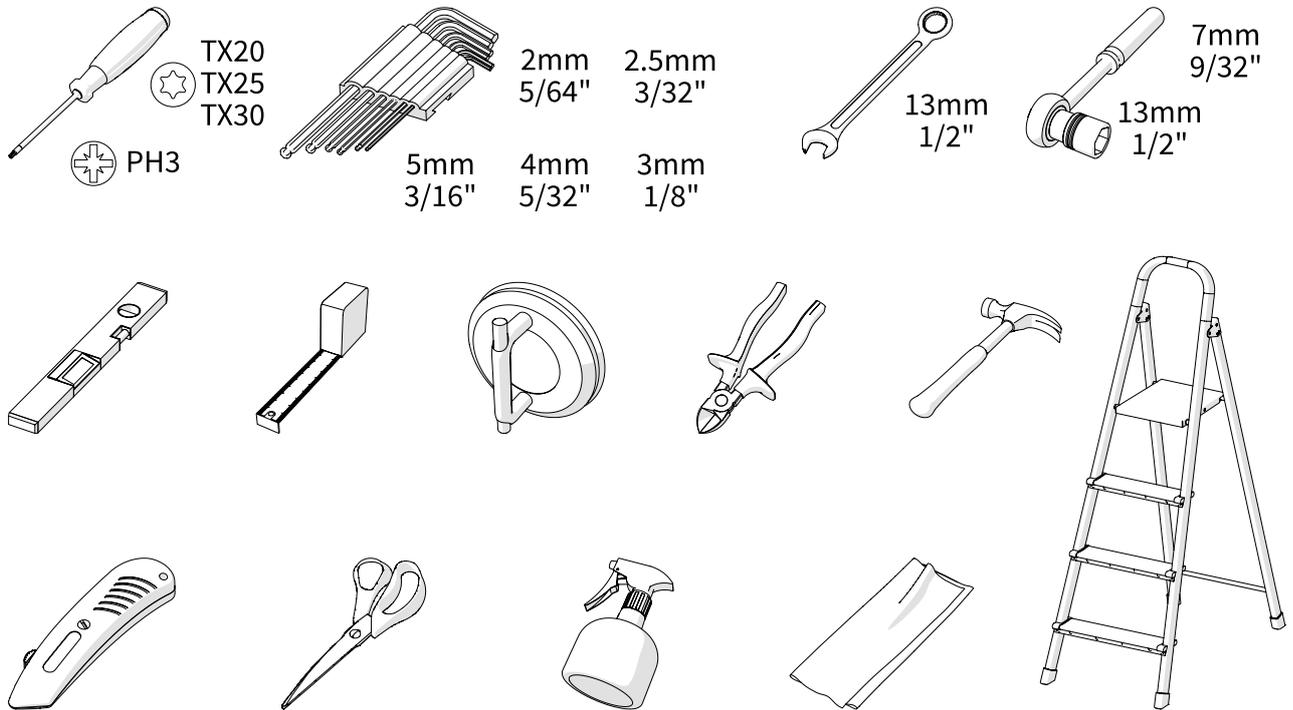


Figura 1: Herramientas y accesorios

Dimensiones principales

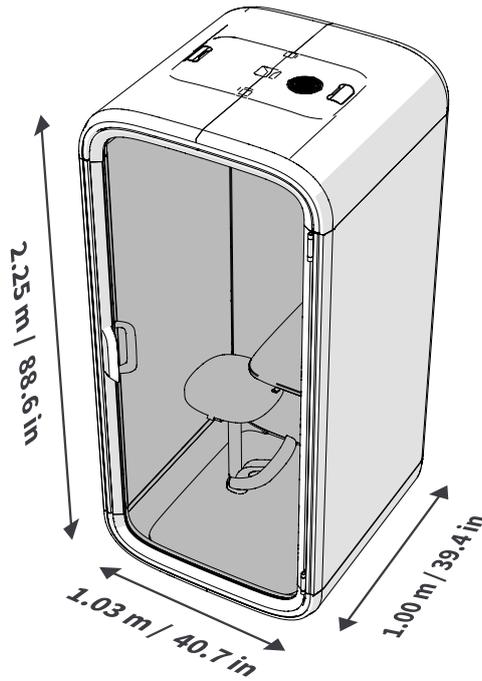


Figura 2: Dimensiones principales

Espacio operativo necesario



Nota: Si se instalan los anclajes sísmicos opcionales, el espacio operativo necesario será diferente. Consulte la sección "Requisitos de anclaje sísmico" para obtener más información.

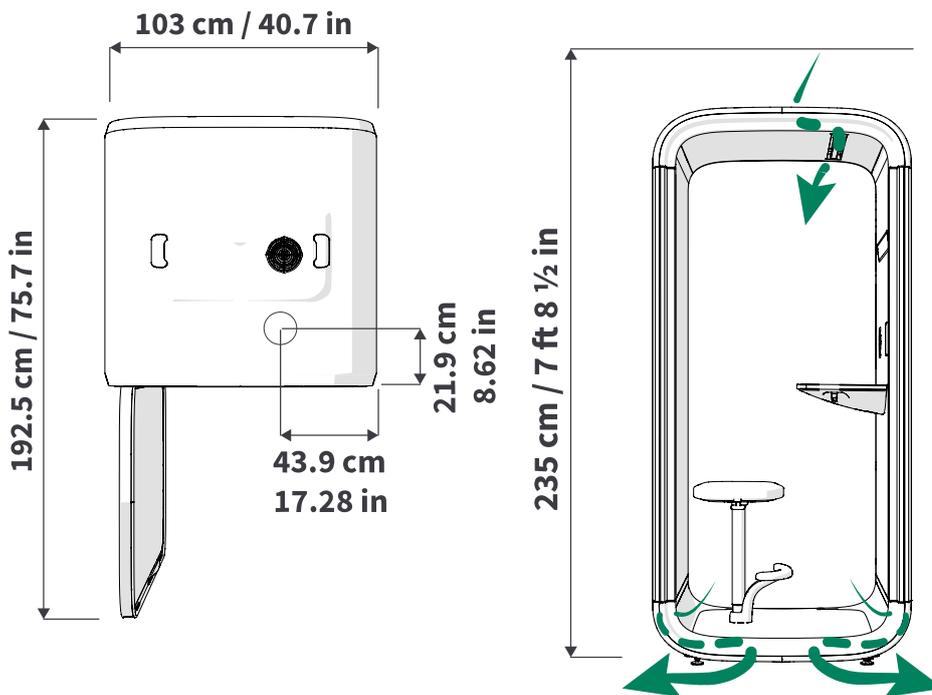


Figura 3: Espacio operativo necesario

Requisitos del anclaje sísmico (opcional)



Nota: Si la entrega incluye el kit sísmico, siga las instrucciones de instalación del kit sísmico que se indican por separado en help.framery.com.

Requisitos del sistema de rociadores

Si el producto se conecta al sistema de rociadores del edificio, la instalación debe realizarse de acuerdo con la norma NFPA 13. Póngase en contacto con la administración del edificio y el departamento de bomberos local para conocer los requisitos de un sistema de extinción de incendios.

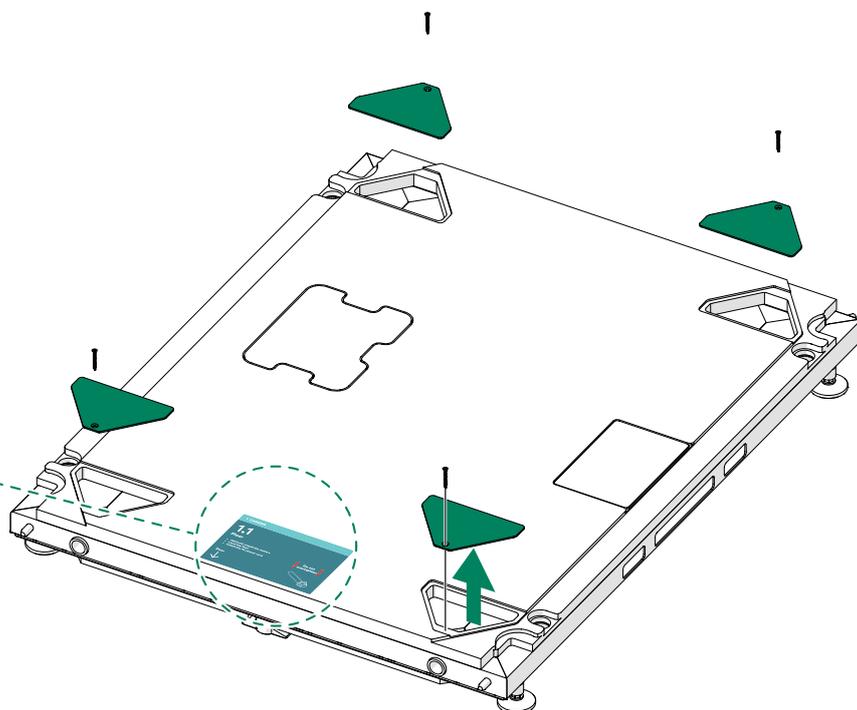
1 Chasis

1.1 Suelo

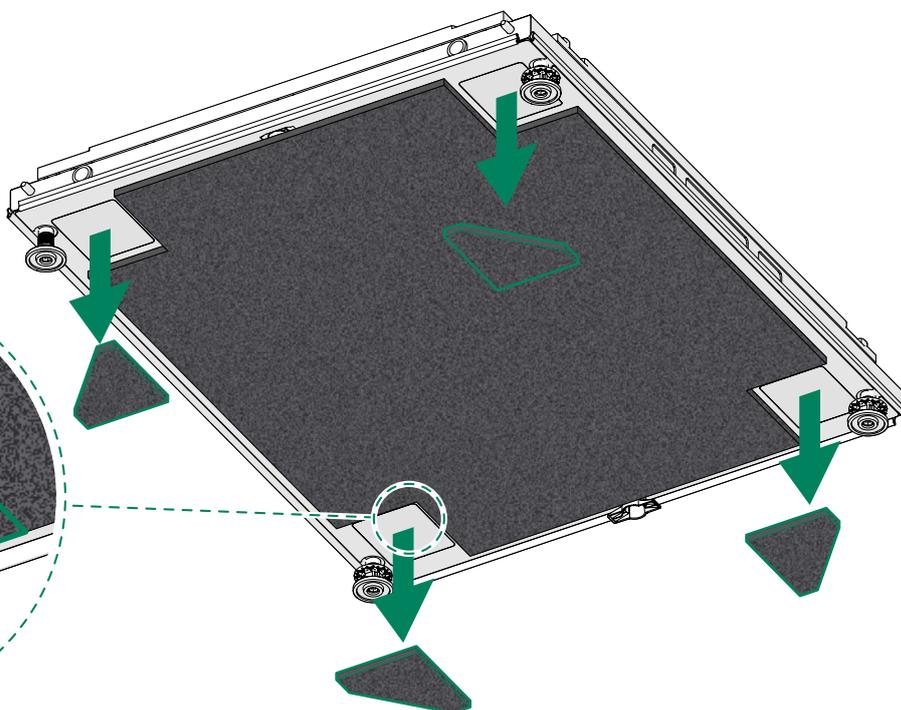
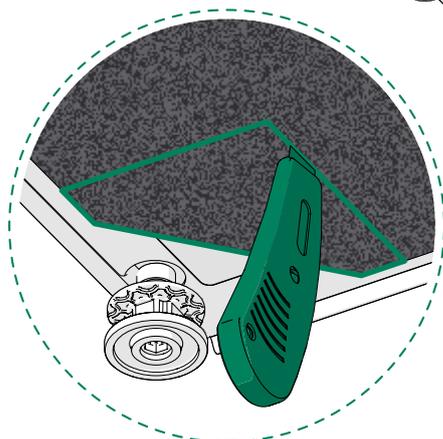
1.1.1 Instalación de las ruedas (opcional)

! **Nota:** Si la entrega incluye las ruedas opcionales, siga las instrucciones de esta sección. Si la entrega no incluye las ruedas, continúe con la siguiente sección.

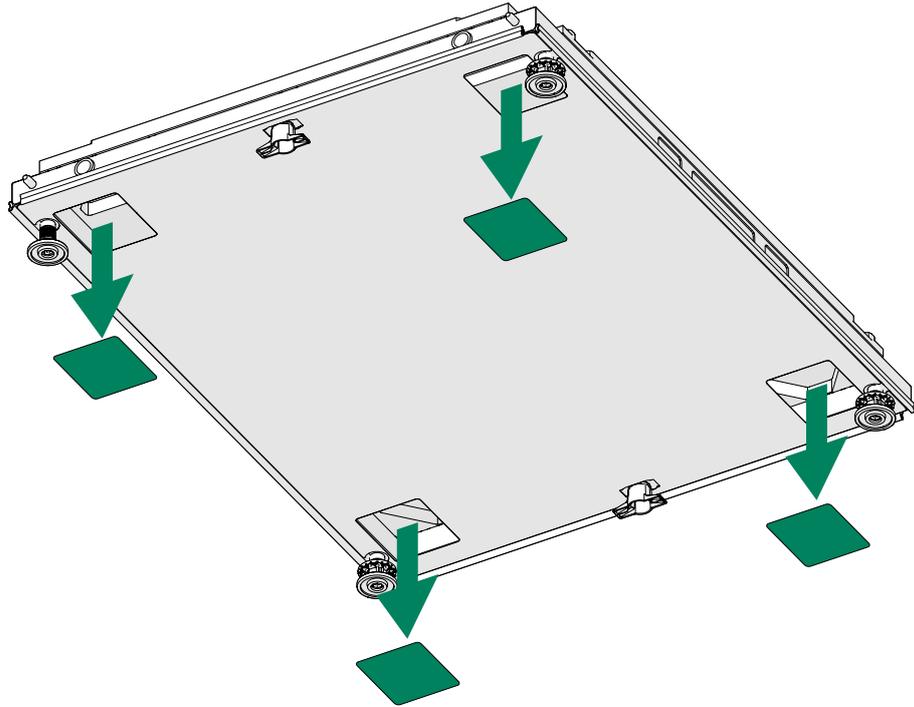
1.



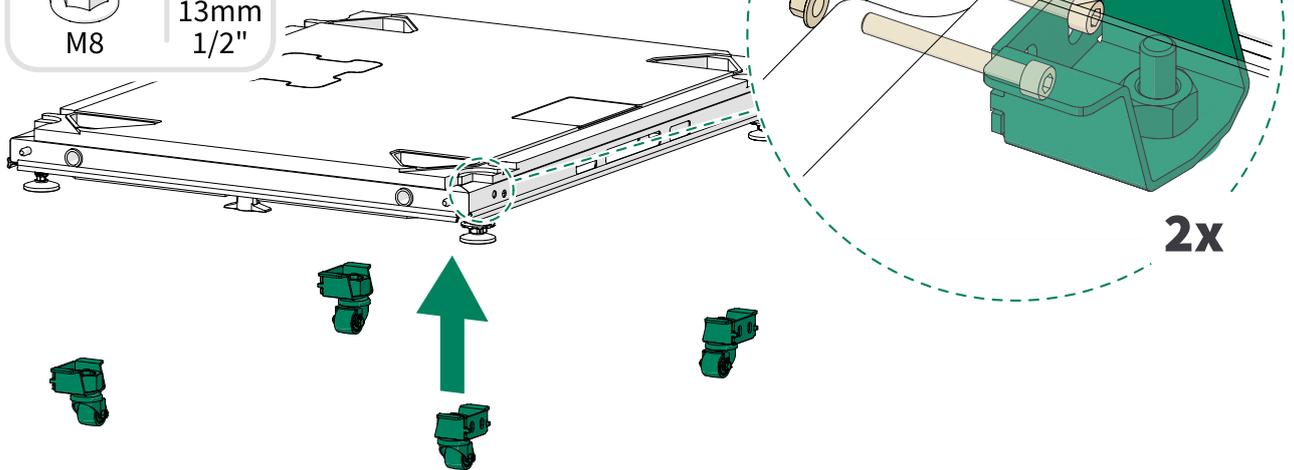
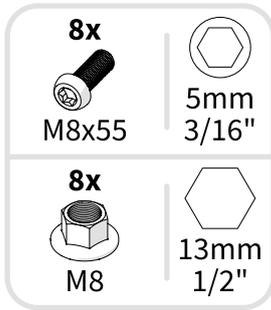
2.



3.  **Nota:** Golpee suavemente las placas inferiores con un martillo para retirarlas.



- 4.

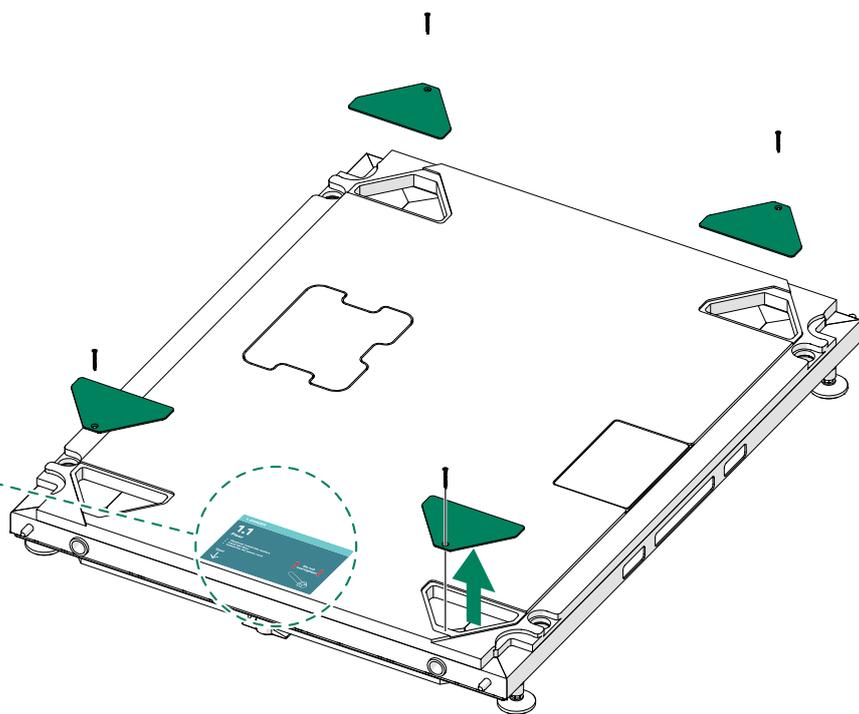


1.1.2 Nivelación del suelo

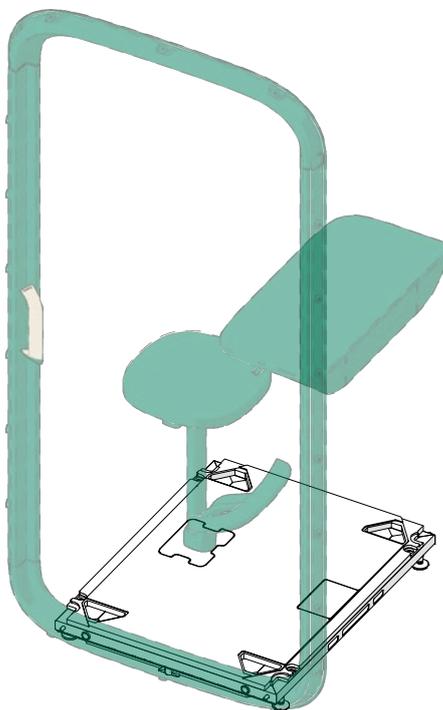
Atención: Si el suelo no está nivelado, el aislamiento acústico de la cabina será inadecuado. Nivele el suelo antes de avanzar en la instalación. Compruebe el nivel también después de la instalación.

-  **Nota:** Si la cabina está equipada con las ruedas opcionales y se mueve después del montaje, la cabina debe volver a nivelarse.

1.



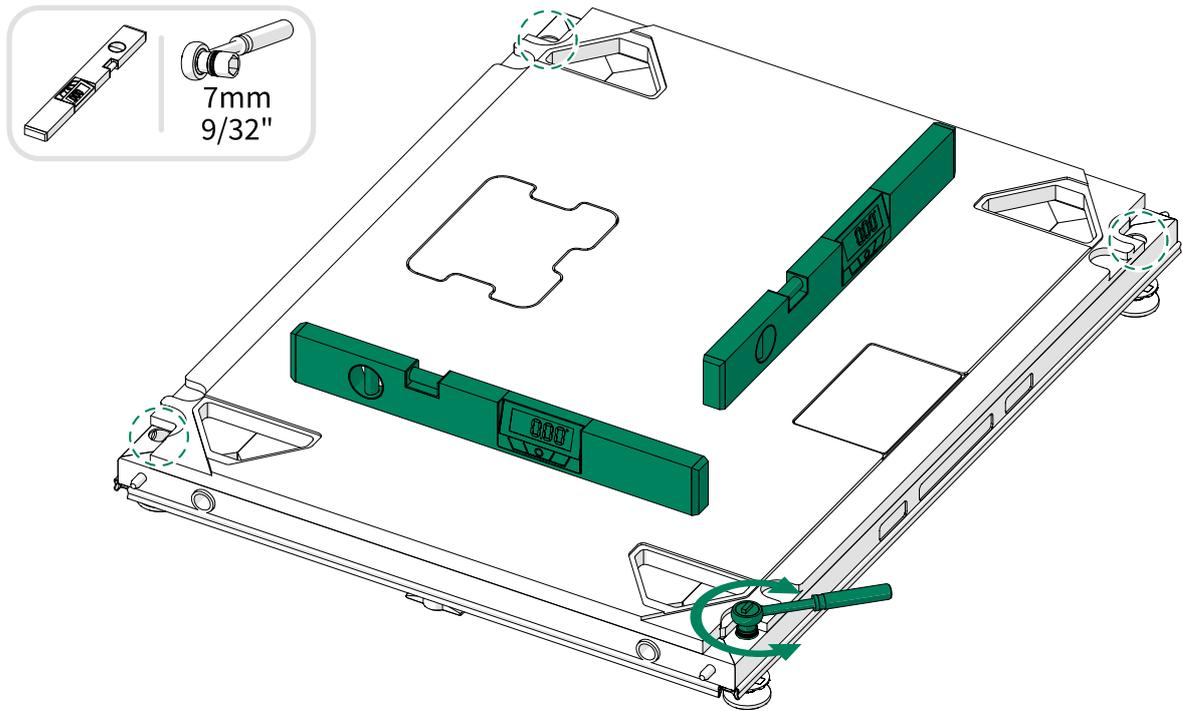
2. Coloque el suelo en el lugar de instalación previsto.



3.



Nota: Una vez nivelado el suelo, colóquese encima para asegurarse de que es estable.



1.1.3 Instalación del cable de alimentación de CA



Nota: Antes de instalar el cable de alimentación de CA, confirme la ubicación de la toma de corriente a la que se va a conectar la cabina. Tienda el cable de alimentación de CA de acuerdo con la ubicación de la toma de corriente.

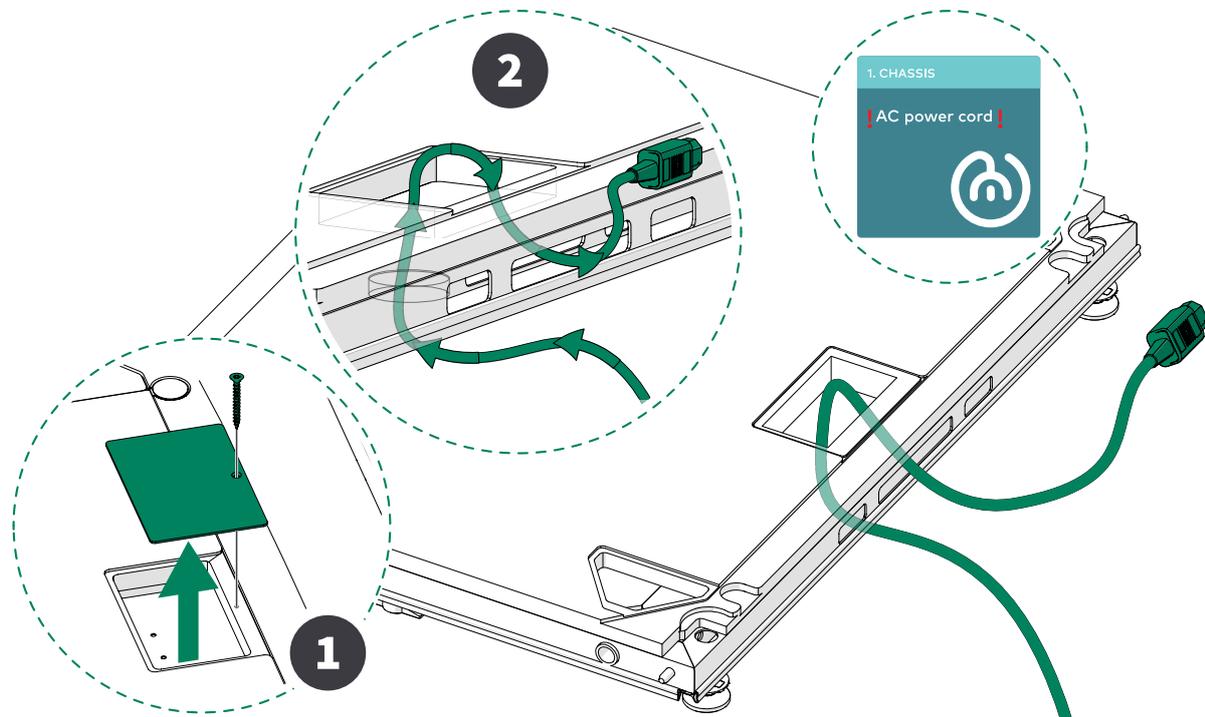
- Si la toma de corriente está situada cerca de la parte inferior de la cabina, pase el cable de alimentación por el suelo.
- Si la toma de corriente está situada cerca de la parte superior de la cabina, pase el cable de alimentación por el techo.



Nota: Siga estas instrucciones si el cable de alimentación se tiende por el suelo.



Nota: Si el cable de alimentación se tiende por el techo, continúe con la siguiente sección. El cable de alimentación se instala más tarde, después de conectar el sistema eléctrico.



1.2 Instalación del marco de la puerta



Aviso: La instalación de los marcos siempre requiere dos personas. En todo momento, alguien debe mantener en posición vertical los marcos instalados hasta que estén conectados entre sí. La caída de un marco puede provocar lesiones personales o daños en el módulo de suelo y en el marco.

Atención: Asegúrese de que todos los pernos estén apretados con el par de apriete adecuado. Compruebe también el nivel vertical del marco de acuerdo con las instrucciones para garantizar un perfecto aislamiento acústico y ajuste de los componentes.



Nota: El procedimiento de instalación de los marcos viene determinado por si la cabina dispone o no del kit de anclaje sísmico opcional.



Nota: Si la entrega incluye el kit sísmico, siga las instrucciones de instalación del kit sísmico que se indican por separado en help.framery.com.



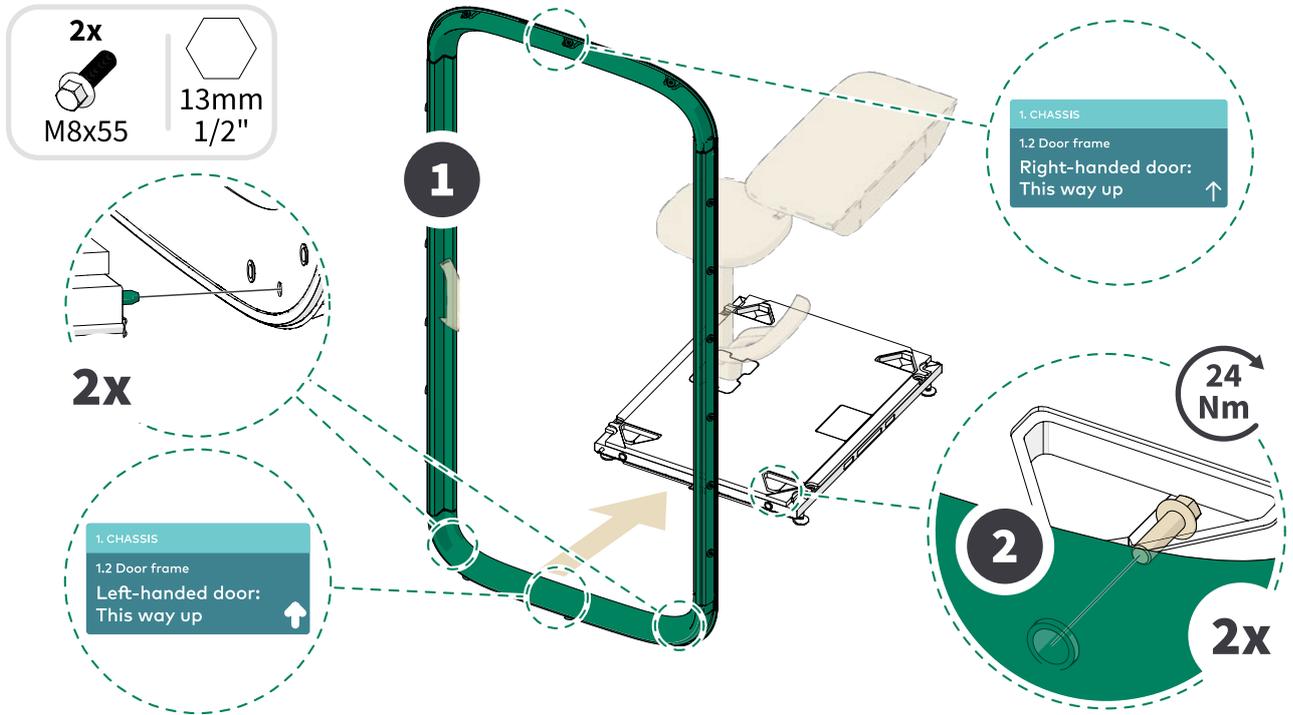
Nota: La orientación del marco de la puerta determina el sentido de la puerta. Cuando instale los marcos, asegúrese de que están orientados correctamente con las bisagras de la puerta en el lado correcto. De esta manera se garantiza que la puerta se abra como está previsto.



Nota: El par de apriete correcto para los pernos que unen el marco al módulo de suelo es de 24 Nm (17,70 ft-lbs).



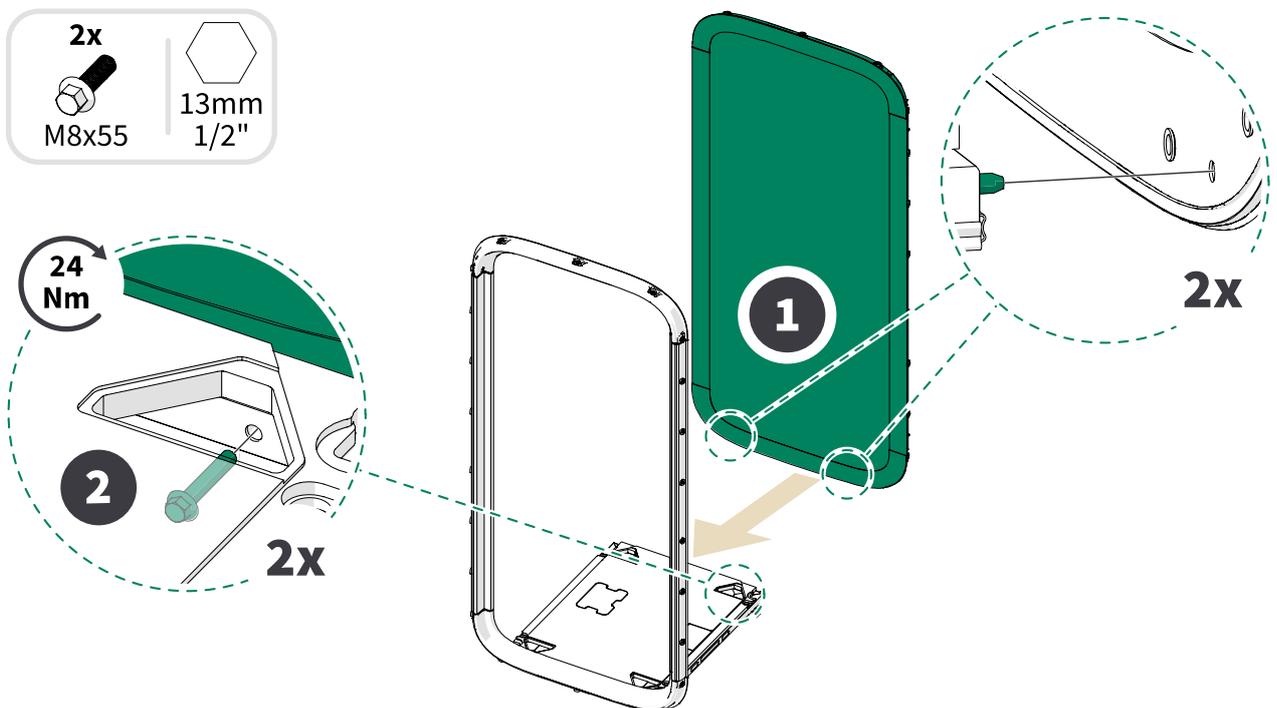
Aviso: Sujete el marco de la puerta en posición vertical mientras otro técnico instalador lo fija al módulo de suelo.



1.3 Instalación de la pared de cristal

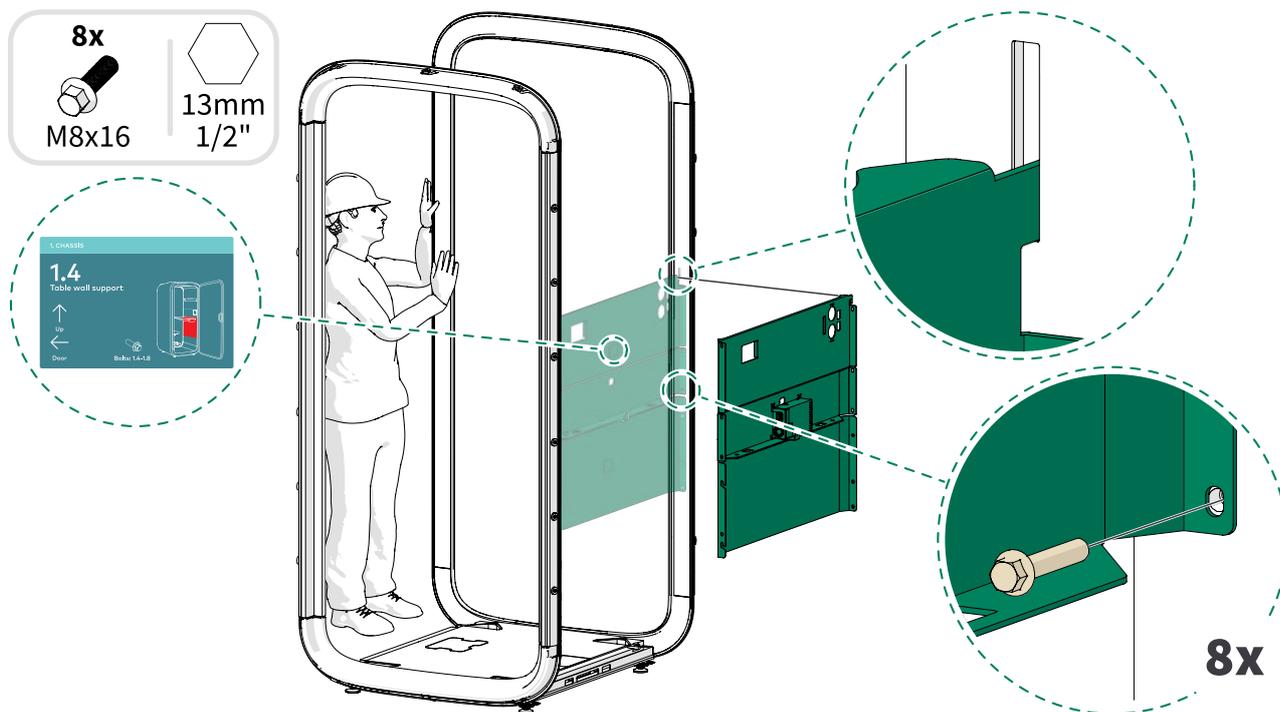
⚠ **Nota:** El par de apriete correcto para los pernos que unen el marco al módulo de suelo es de 24 Nm (17,70 ft-lbs).

⚠ **Aviso:** Cuando el marco de la puerta y la pared de cristal se instalan en el módulo de suelo, la estructura es inestable hasta que se conectan los marcos. Mantenga la pared de cristal en posición vertical hasta que otro técnico instalador haya instalado el soporte de la pared de la mesa entre los marcos.



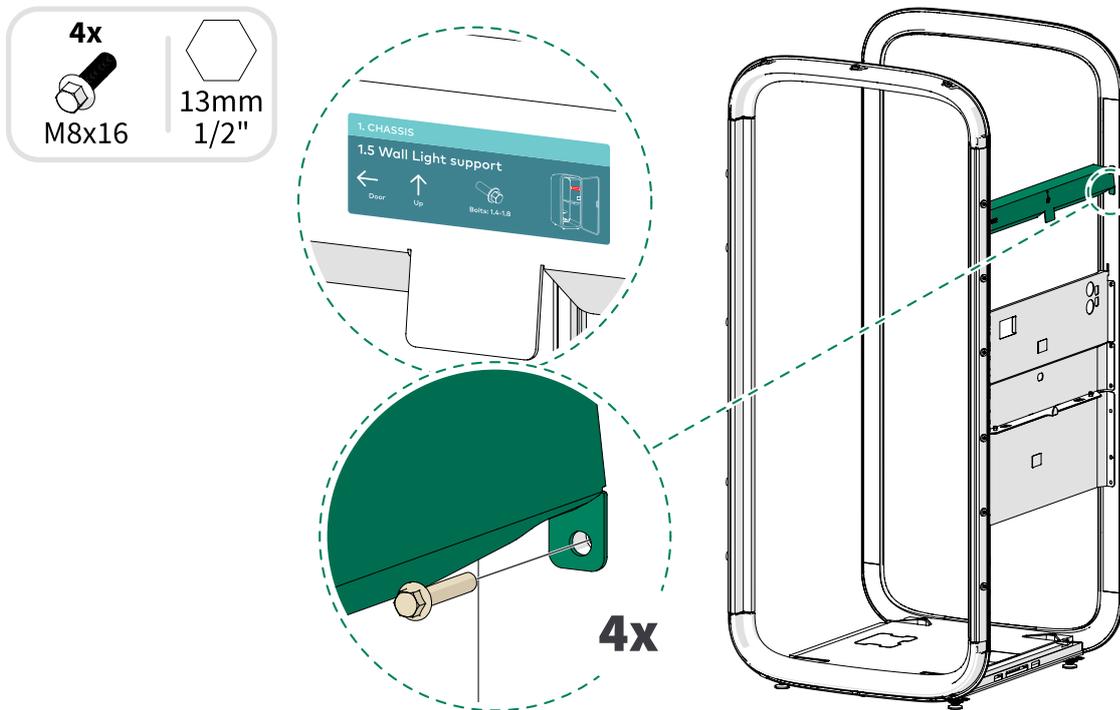
1.4 Instale el soporte de pared para la mesa

- ⚠ **Nota:** Cuando fije el soporte de pared para la mesa a los marcos, tenga cuidado de no doblar el gancho en el soporte.

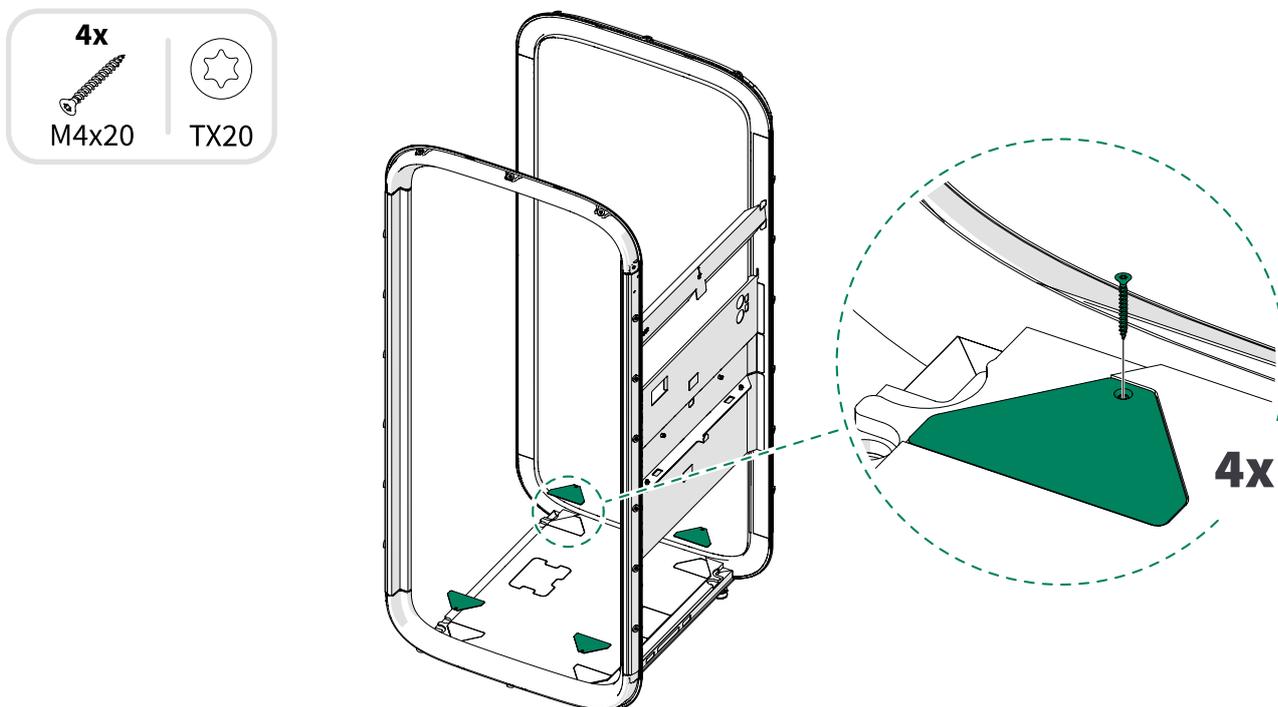


1.5 Instalación del soporte de la luz de pared

- ⚠ **Nota:** Asegúrese de que el soporte está orientado correctamente con una flecha en la pegatina hacia arriba y la otra hacia la puerta.
- ⚠ **Nota:** Hay dos posiciones en el marco donde es posible instalar el soporte de la luz. Instale el soporte de la luz por encima del soporte de la pared de la mesa en la posición más baja posible.



1.5.1 Instalación de las placas de la cubierta del suelo



1.6 Instalación del módulo de techo

Atención: Asegúrese de que el techo esté bien sujeto al marco y que la pata de la junta del marco esté entre el techo y el marco.

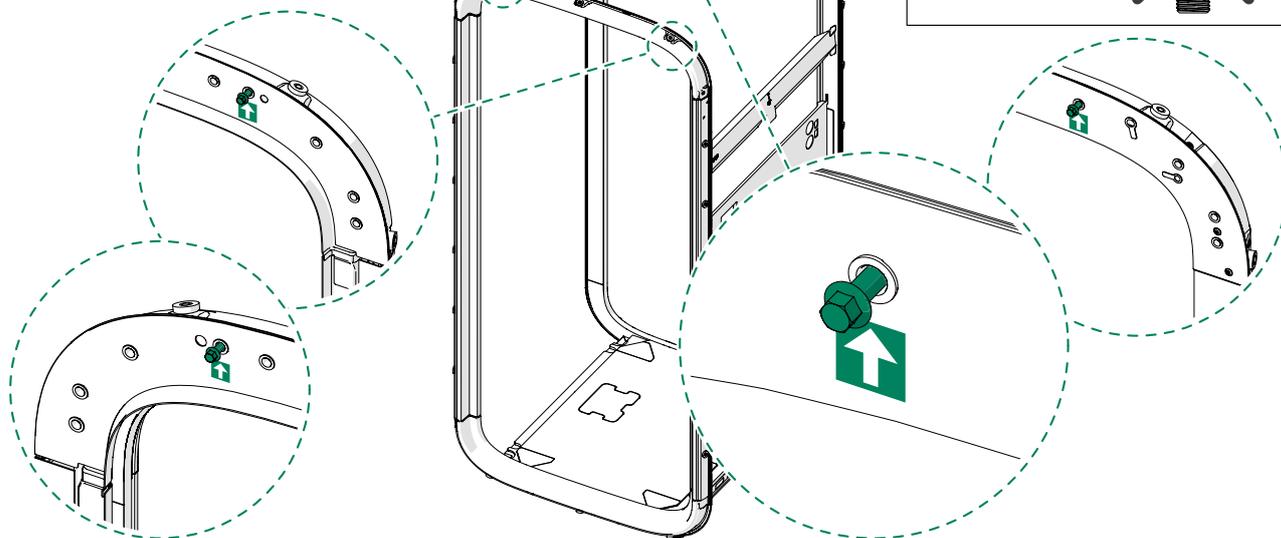
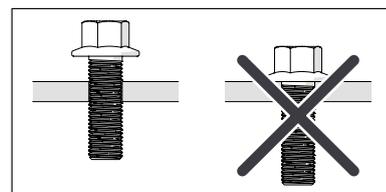
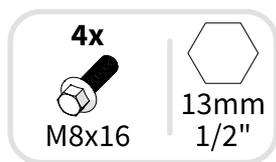
1.



Nota: Introduzca los tornillos solo hasta la mitad en los orificios de la parte superior de cada marco. No los empuje hasta el final.



Nota: Asegúrese de insertar los tornillos en los orificios más interiores de la pared de cristal y en el segundo orificio más interior del marco de la puerta.



2.



Nota: Asegúrese de que el módulo de techo está orientado correctamente. Al mirar el interior de la cabina desde el lado de la puerta, las aberturas para la ventilación deben estar situadas en el lado derecho del módulo de techo.



Nota: Asegúrese de que los cables del ventilador o la goma del módulo de techo no queden atrapados entre el módulo de techo y el marco de la cabina.

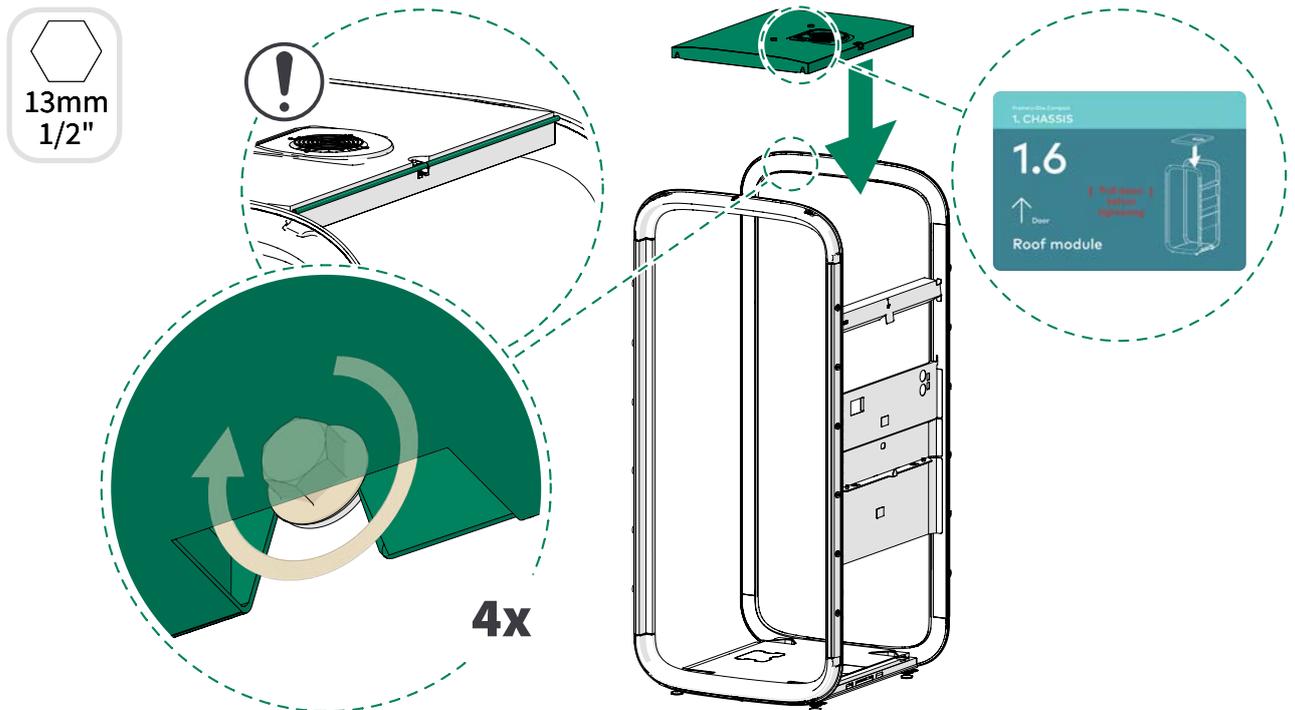


Nota: Alinee las ranuras del módulo de techo con los tornillos preinsertados en el marco de la puerta y de la pared de cristal.

- Antes de apretar los tornillos, tire firmemente hacia abajo del módulo de techo para asegurarse de que está bien asentado.
- Apriete primero los tornillos del marco de la puerta.



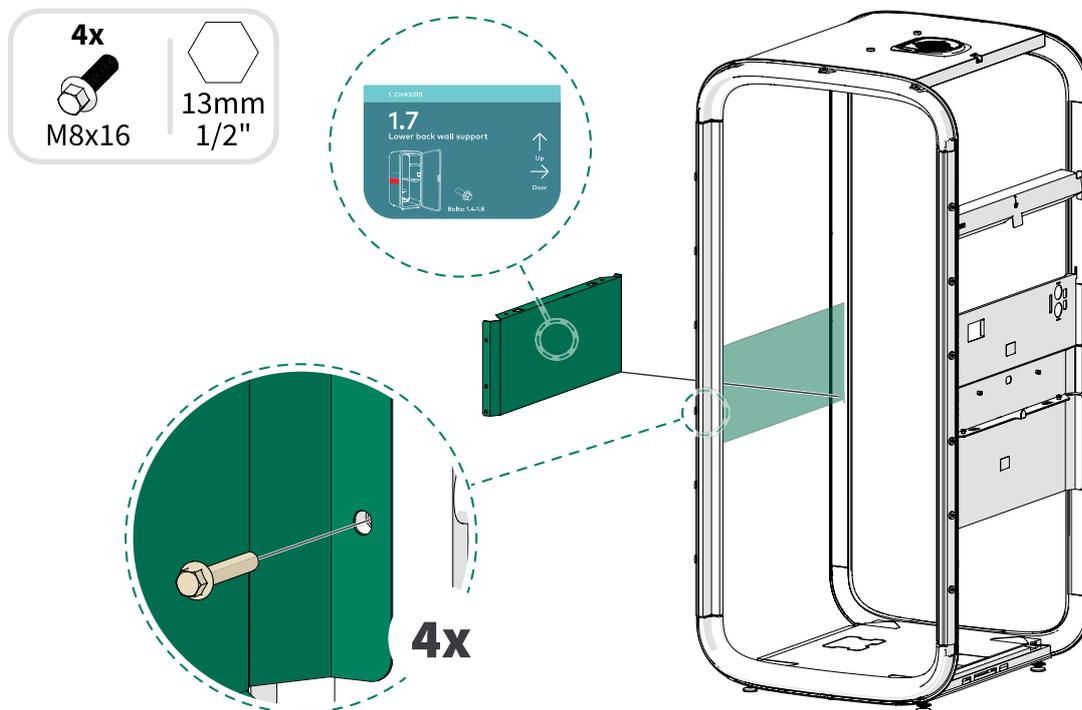
Nota: Inspeccione el módulo de techo desde arriba para asegurarse de que la junta del marco no se ha soltado durante la instalación.



1.7 Instalación del soporte inferior de la pared trasera

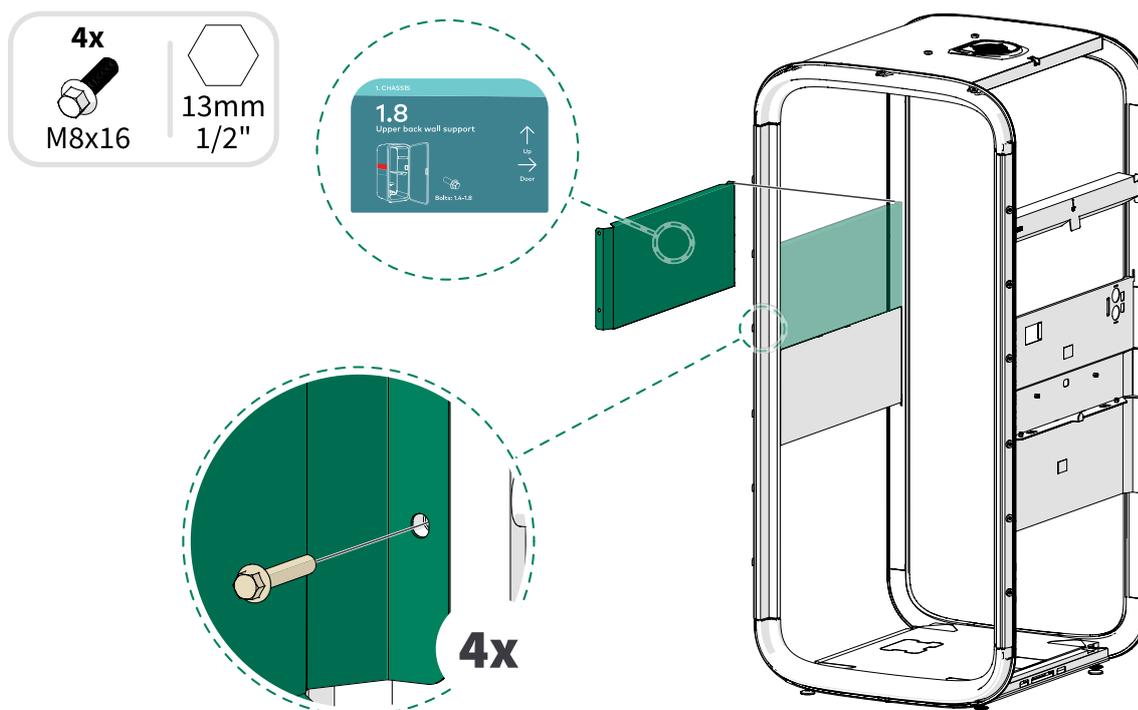


Nota: Asegúrese de que el soporte está orientado correctamente con una flecha en la pegatina hacia arriba y la otra hacia la puerta.



1.8 Instalación del soporte superior de la pared trasera

⚠ **Nota:** Asegúrese de que el soporte está orientado correctamente con una flecha en la pegatina hacia arriba y la otra hacia la puerta.

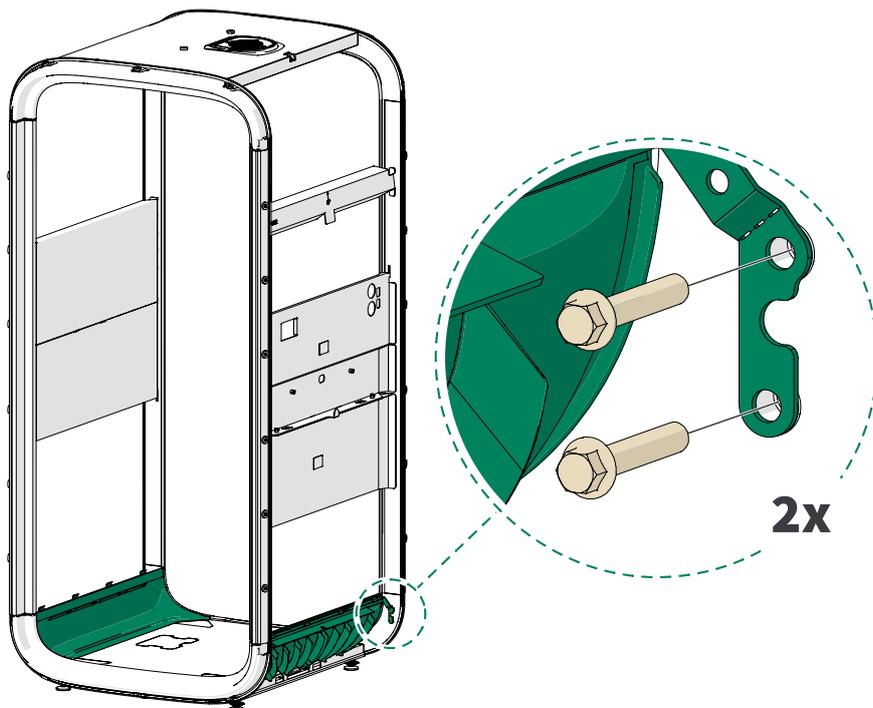
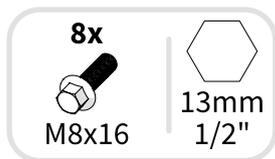


1.9 Instalación de los patines

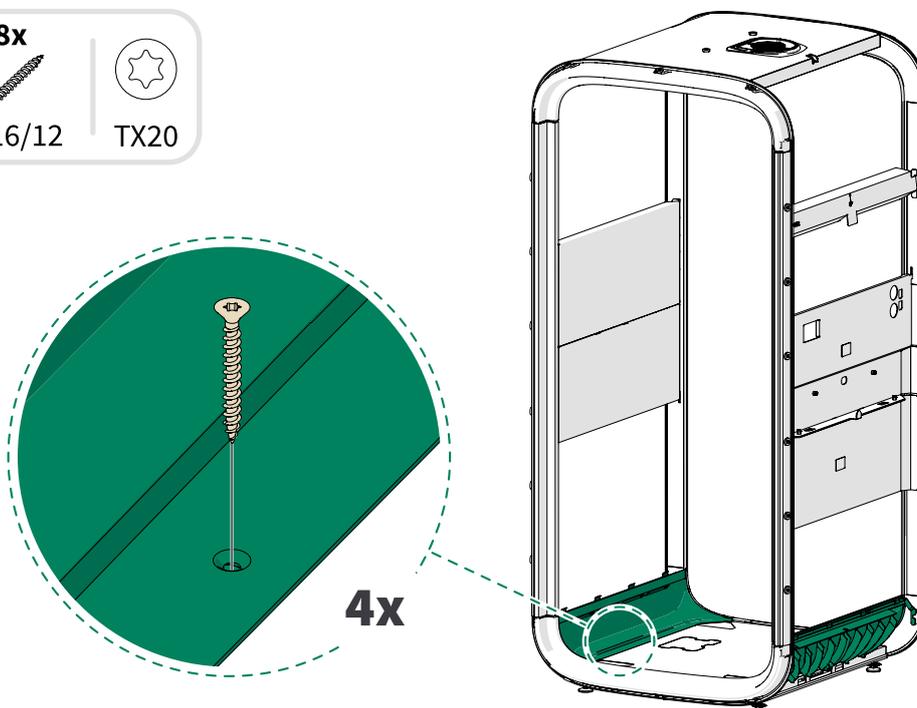
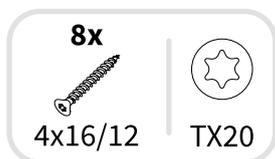
⚠ **Nota:** El procedimiento de instalación de los patines depende de si la cabina cuenta o no con el kit de anclaje sísmico opcional.

⚠ **Nota:** Si la entrega incluye el kit sísmico, siga las instrucciones de instalación del kit sísmico que se indican por separado en help.framery.com.

1.

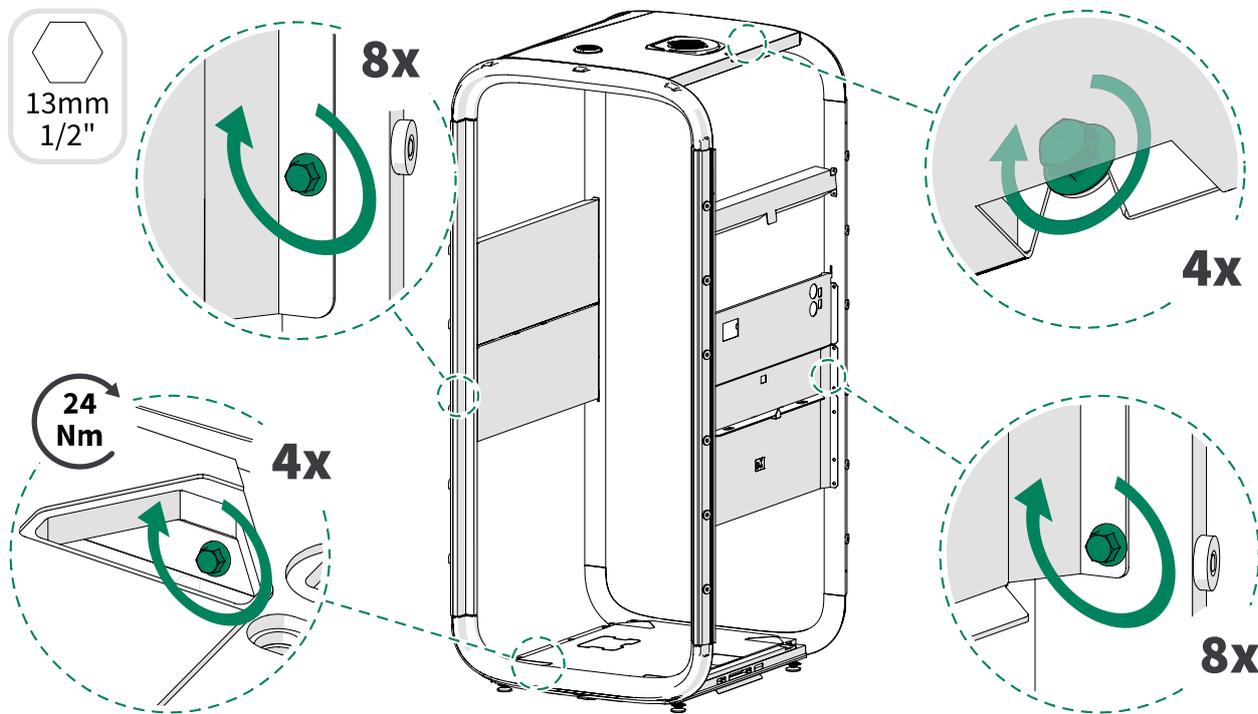


2.



1.10 Apriete de las conexiones del marco

⚠ **Nota:** Una vez montado el chasis, apriete cada tornillo a mano.



2 Sistema eléctrico

Atención: Asegúrese de que todos los conectores están bien fijados.

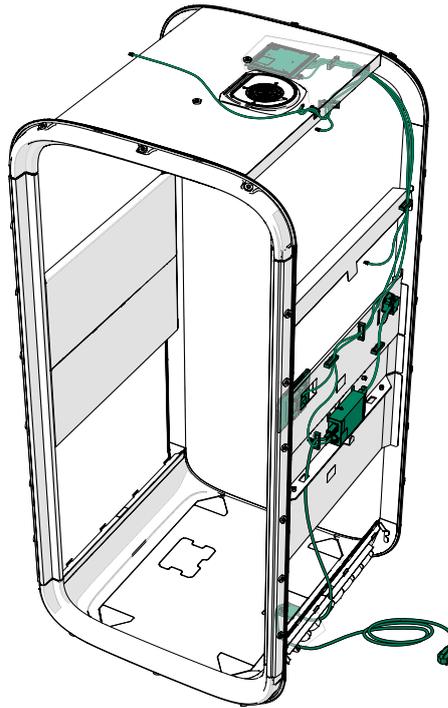
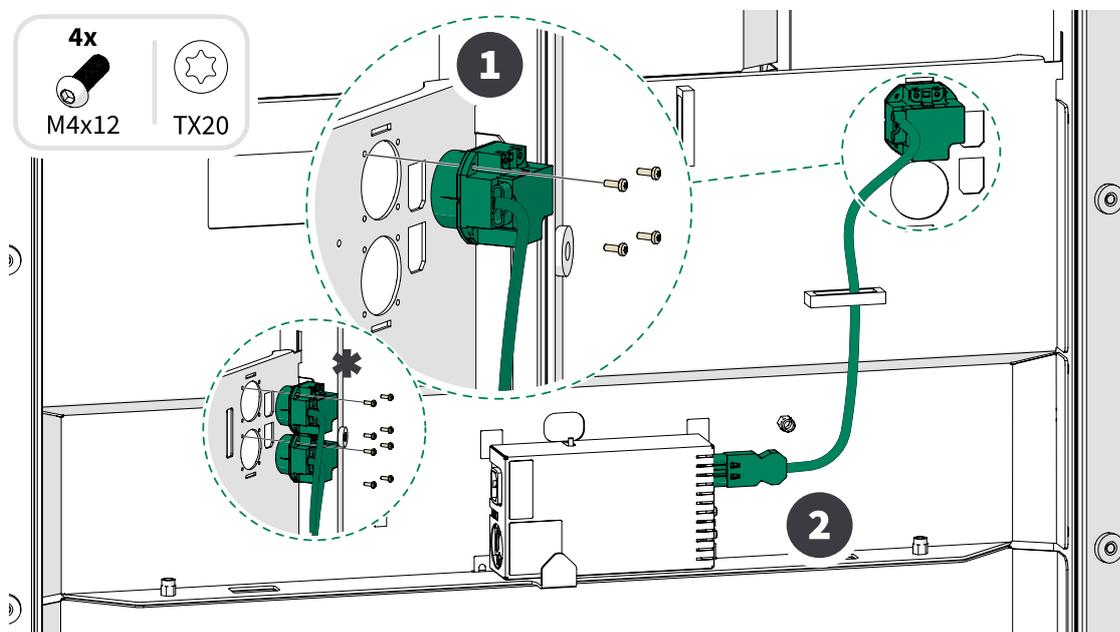


Figura 4: Vista general de las conexiones eléctricas

2.1 Instalación de la toma de corriente

⚠ **Nota:** La cabina puede equiparse con una o dos tomas de corriente. Confirme cuántas tomas de corriente tiene la cabina antes de continuar.

* = Con dos tomas de corriente



2.2 Realización de las conexiones eléctricas

⚠ **Nota:** No cubra la unidad central con nada. Pase todos los cables a su alrededor.

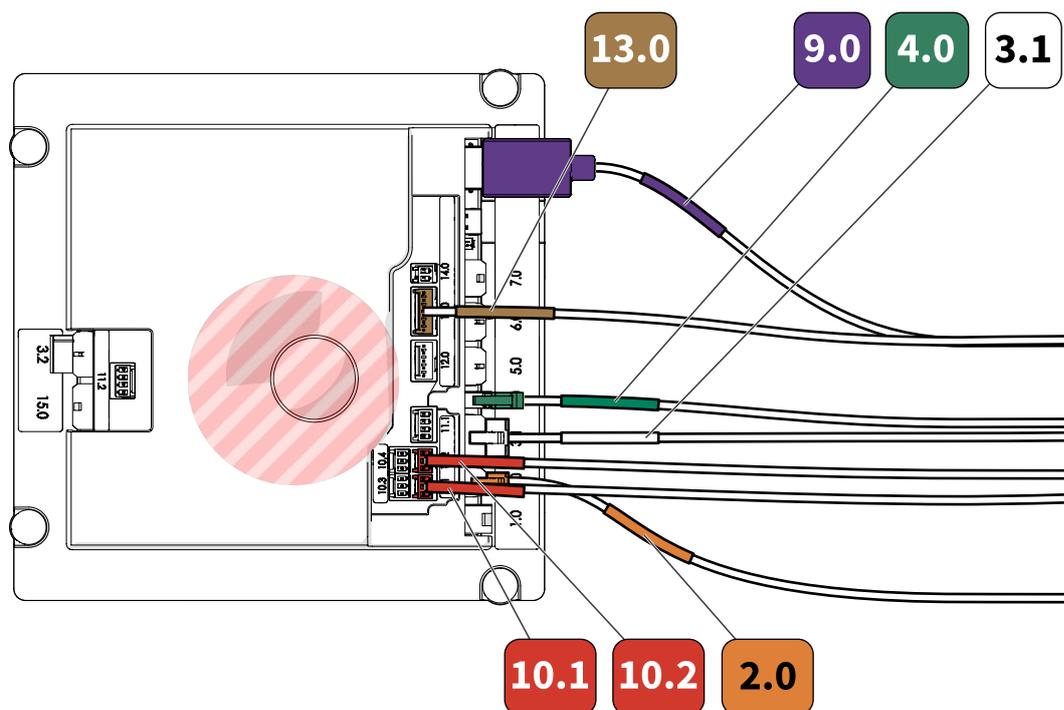
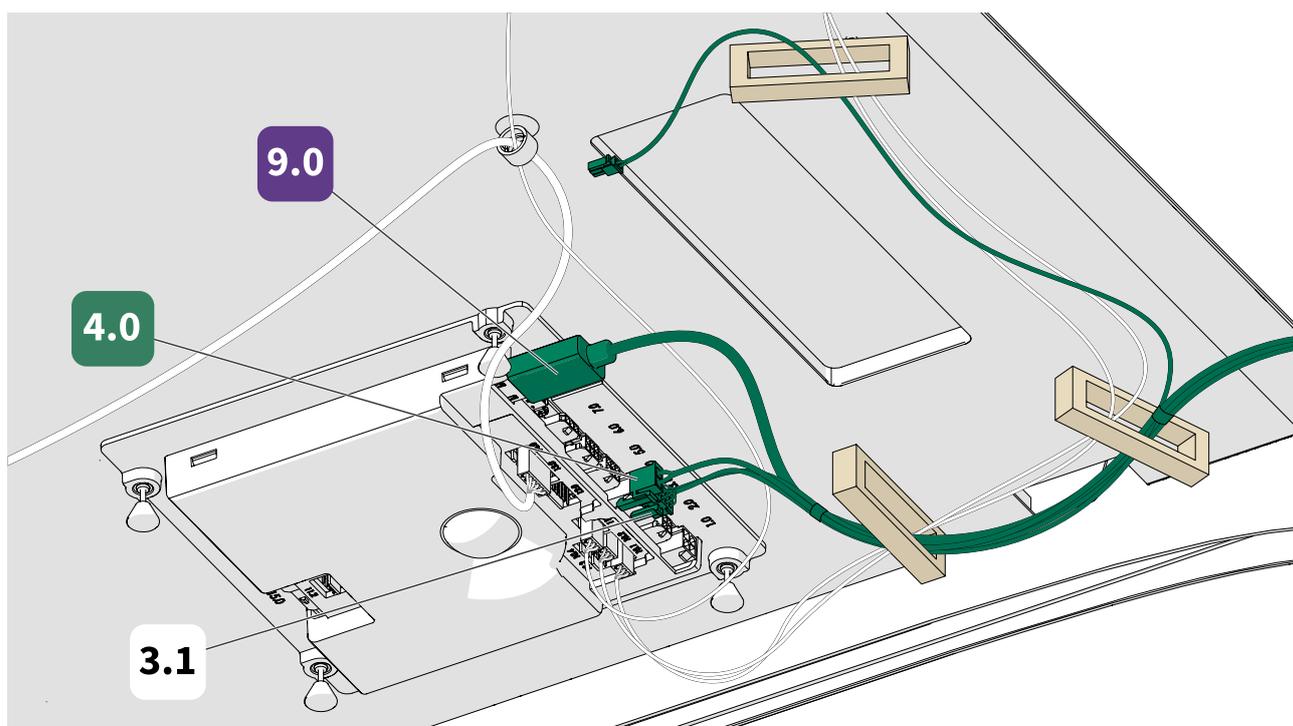
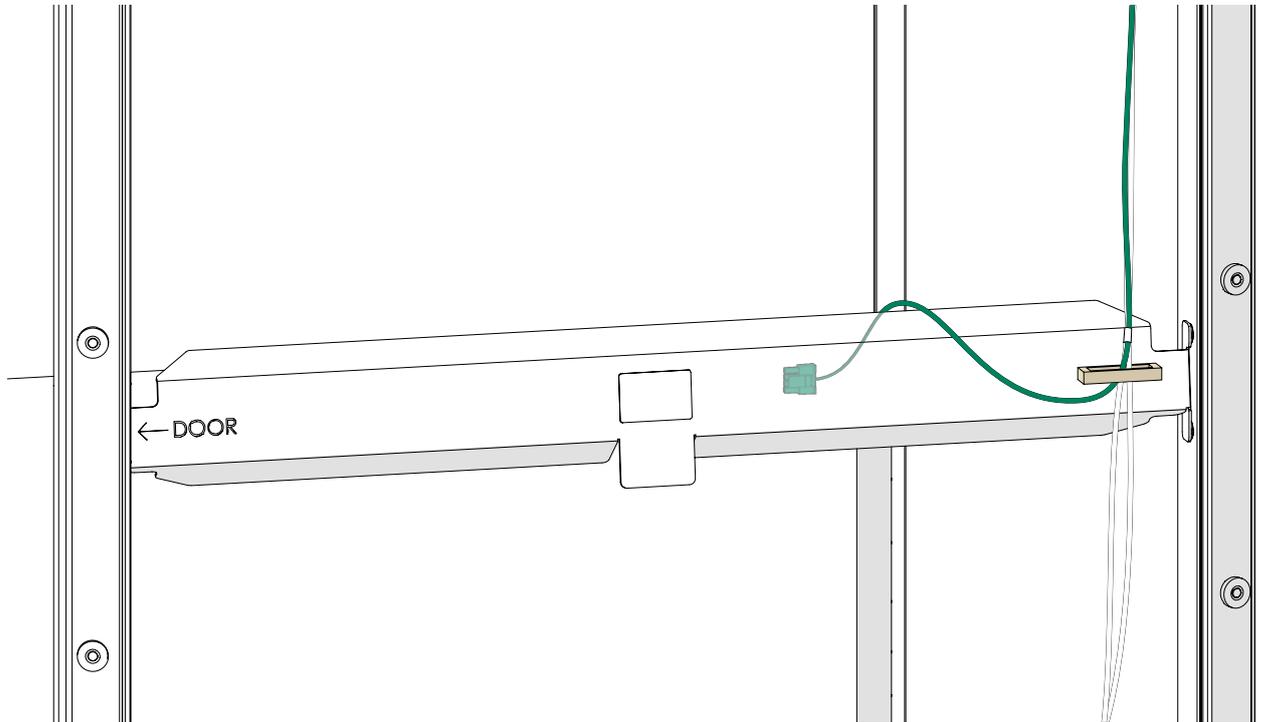


Figura 5: Etiquetas de los conectores de la unidad central

1.



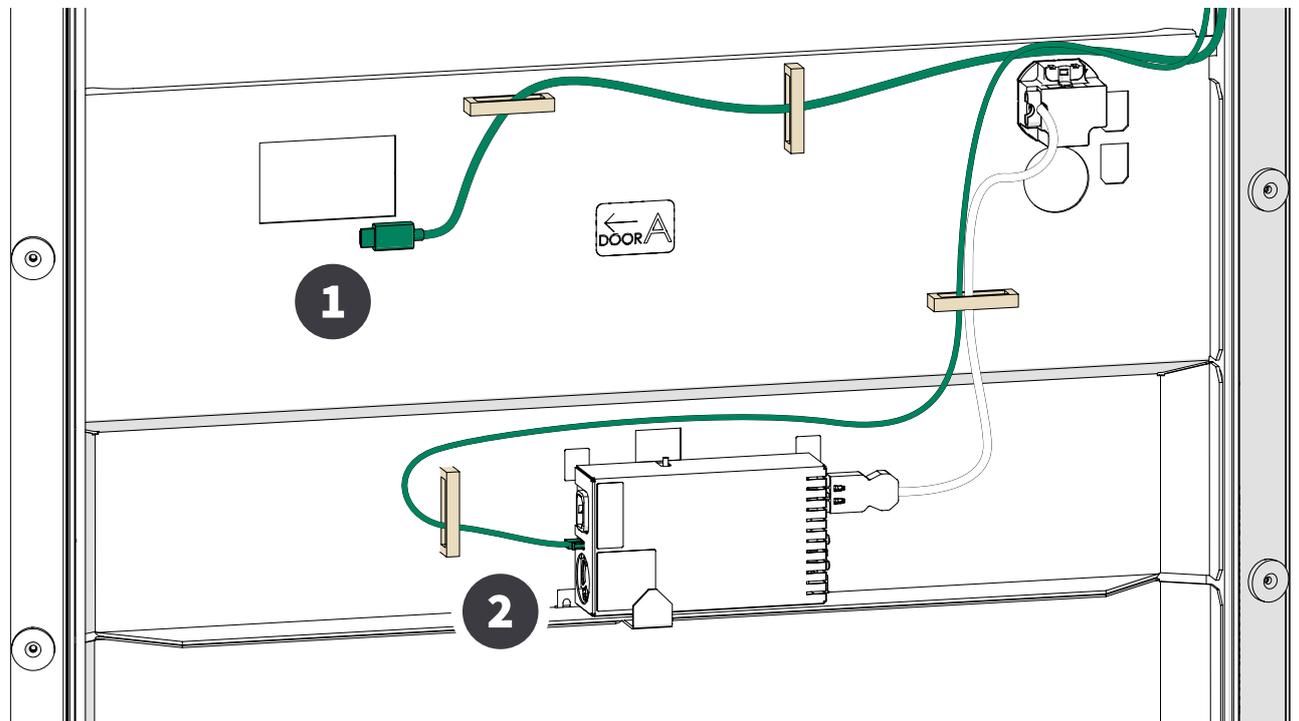
2.



3.

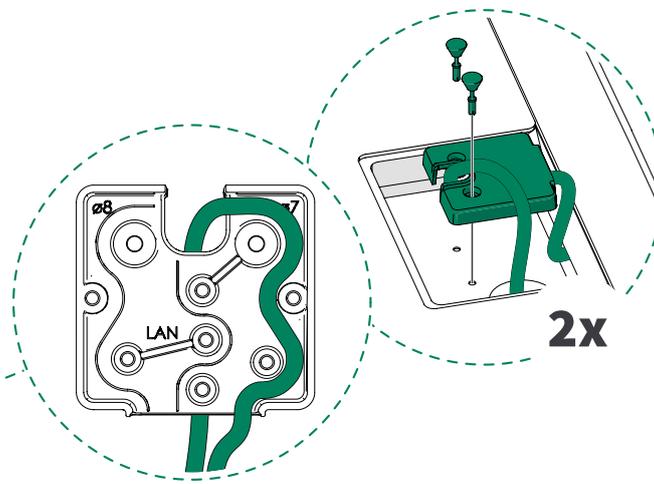
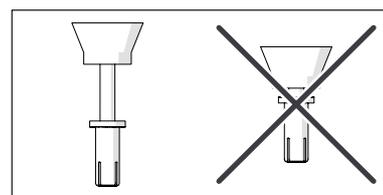
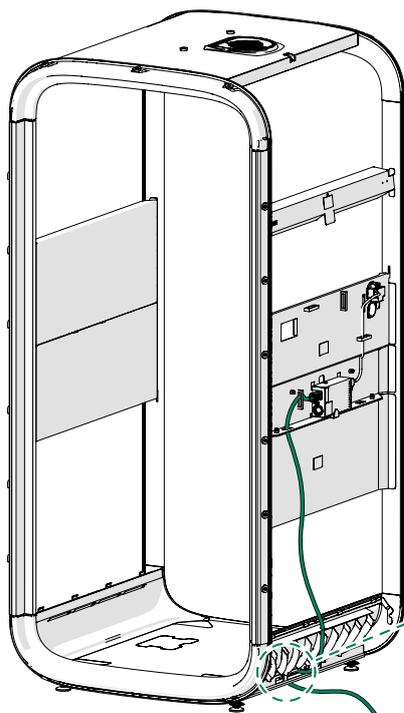


Nota: La conexión de un conductor de toma de tierra de protección se realiza a través de los tornillos de la unidad de alimentación.

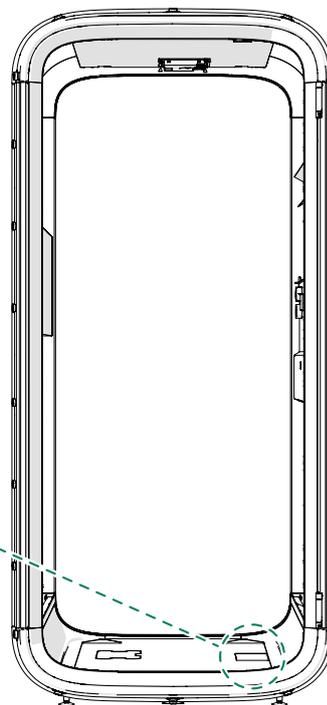
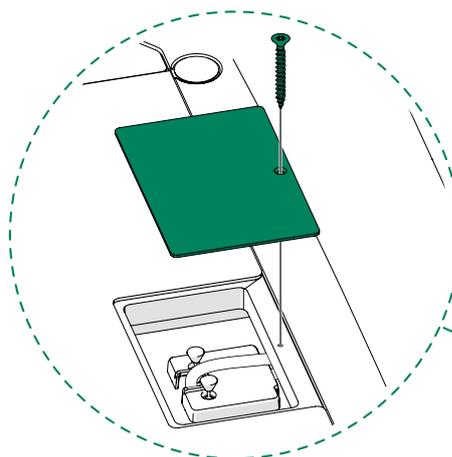


2.3 Instalación del elemento de liberación de tensión

- 
Nota: Si la entrega incluye un cable LAN, instálelo antes de fijar el elemento de liberación de tensión y la placa de la cubierta. Consulte las instrucciones en la sección "Sistema eléctrico opcional".

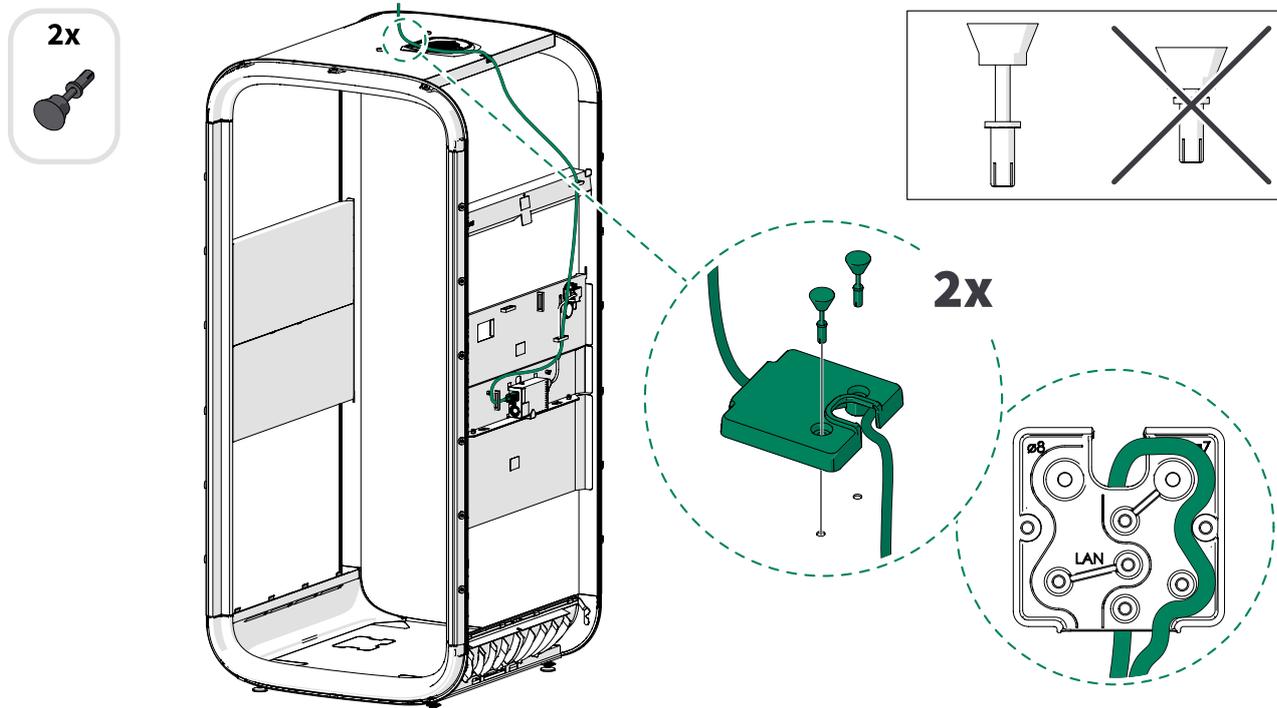


- 

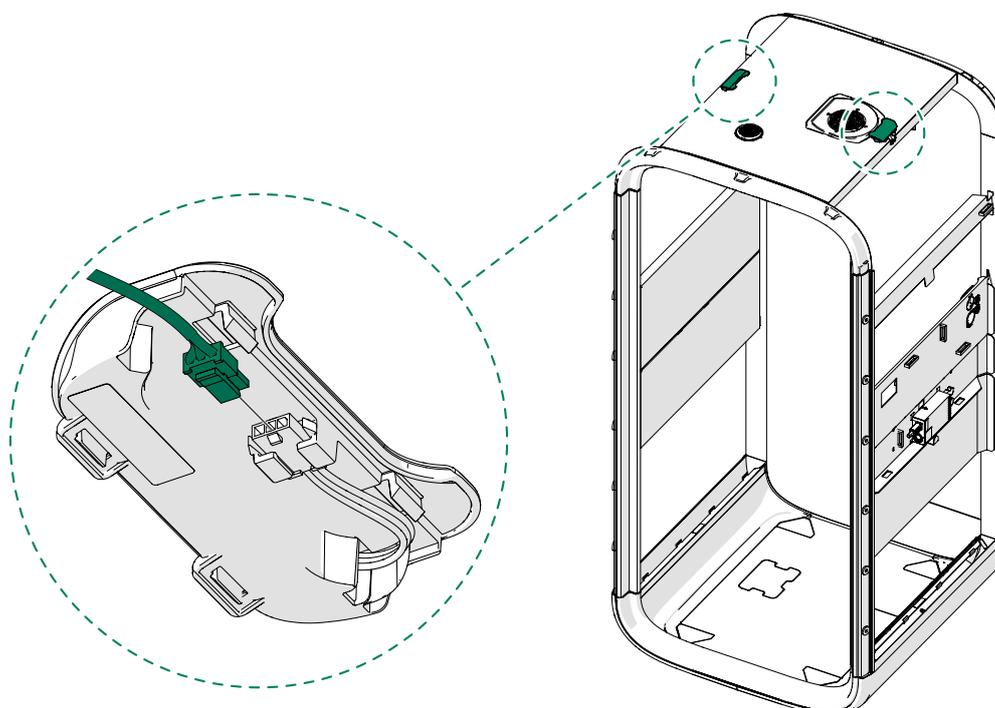


2.3.1 Tendido del cable de alimentación de CA por el techo

- 
Nota: Siga estas instrucciones si la toma de corriente está situada encima de la cabina.
- 
Nota: Si la entrega incluye un cable LAN, instálelo antes de fijar el elemento de liberación de tensión. Consulte las instrucciones en la sección "Sistema eléctrico opcional".



2.4 Instalación de las luces de ocupación



2.5 Sistema eléctrico opcional



Nota: Los procedimientos de instalación que se describen en esta sección son para accesorios opcionales. Si la entrega de la cabina no incluye ninguno de estos accesorios, continúe en la siguiente sección.

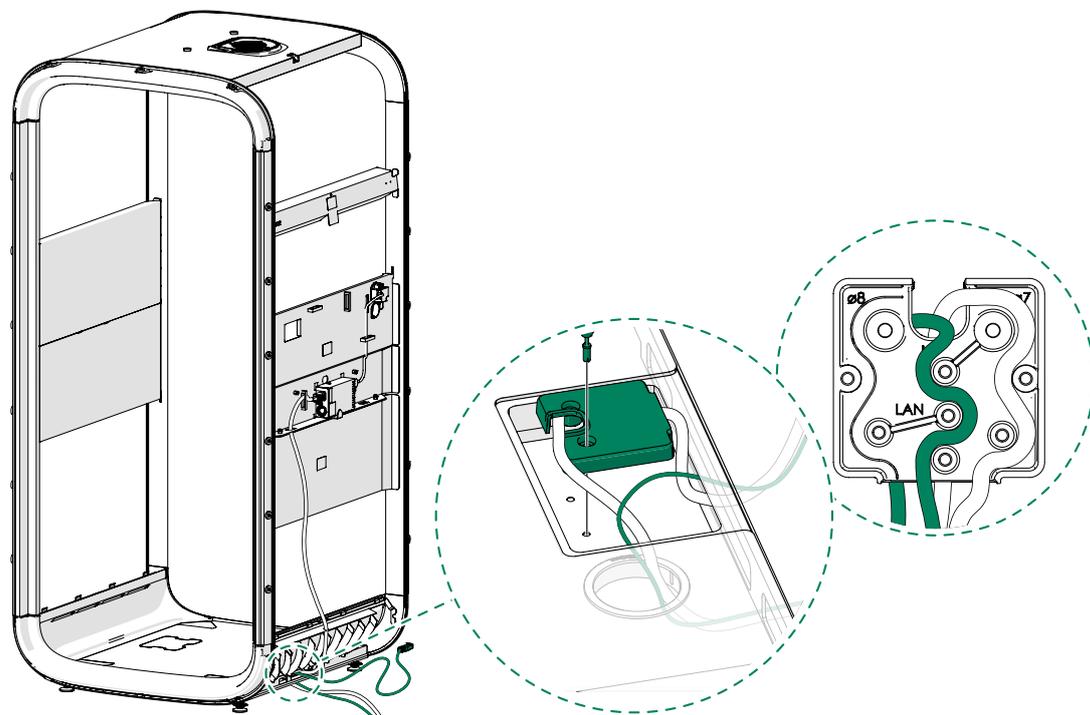
2.5.1 Instalación el cable LAN (opcional)

⚠ **Nota:** Instale el cable LAN al mismo tiempo que el cable de alimentación. Confirme la ubicación del puerto de red al que se conectará la cabina. Tienda el cable LAN de acuerdo con la ubicación del puerto de red.

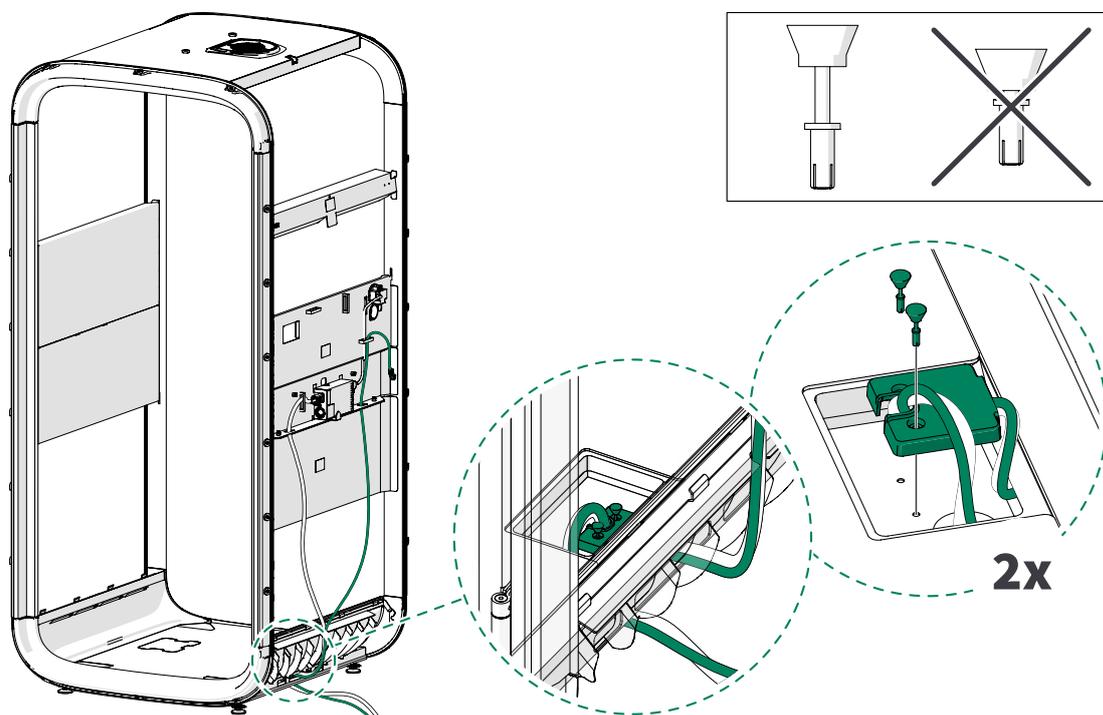
- Si el puerto está situado cerca de la parte inferior de la cabina, pase el cable LAN por el suelo.
- Si el puerto está situado cerca de la parte superior de la cabina, pase el cable LAN por el techo.

2.5.1.1 Tendido del cable LAN por el suelo

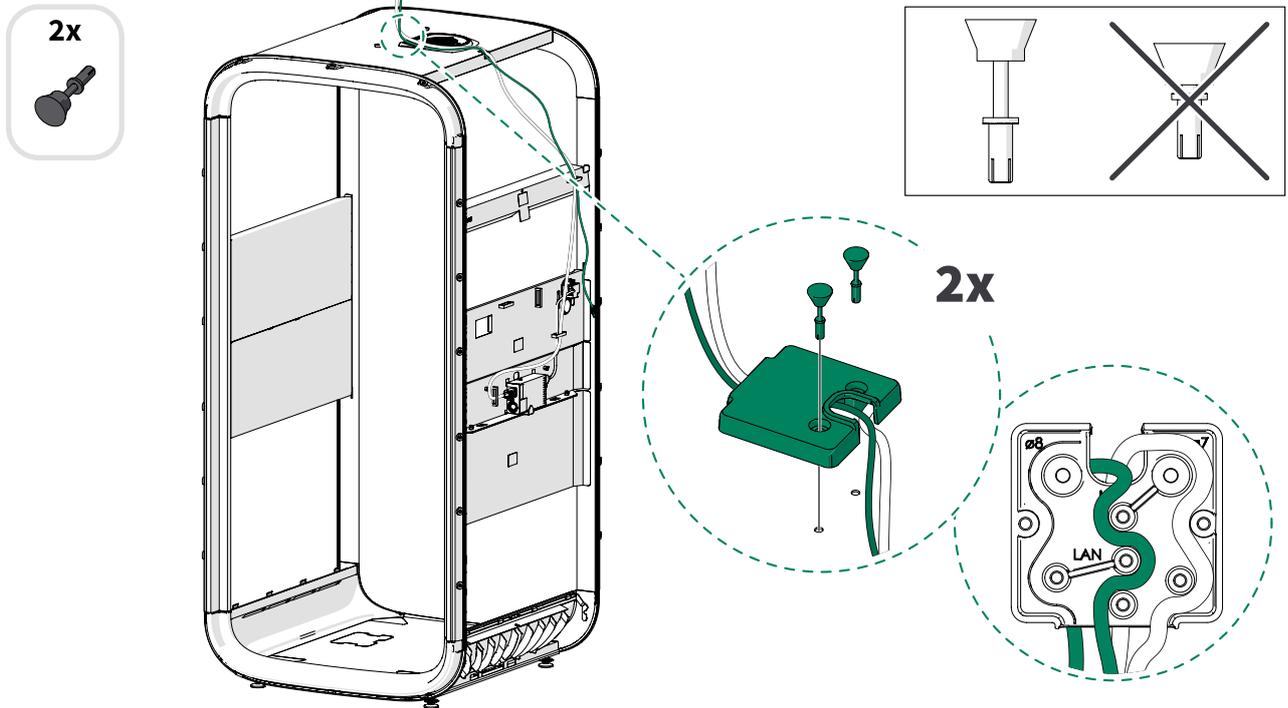
1.



2.

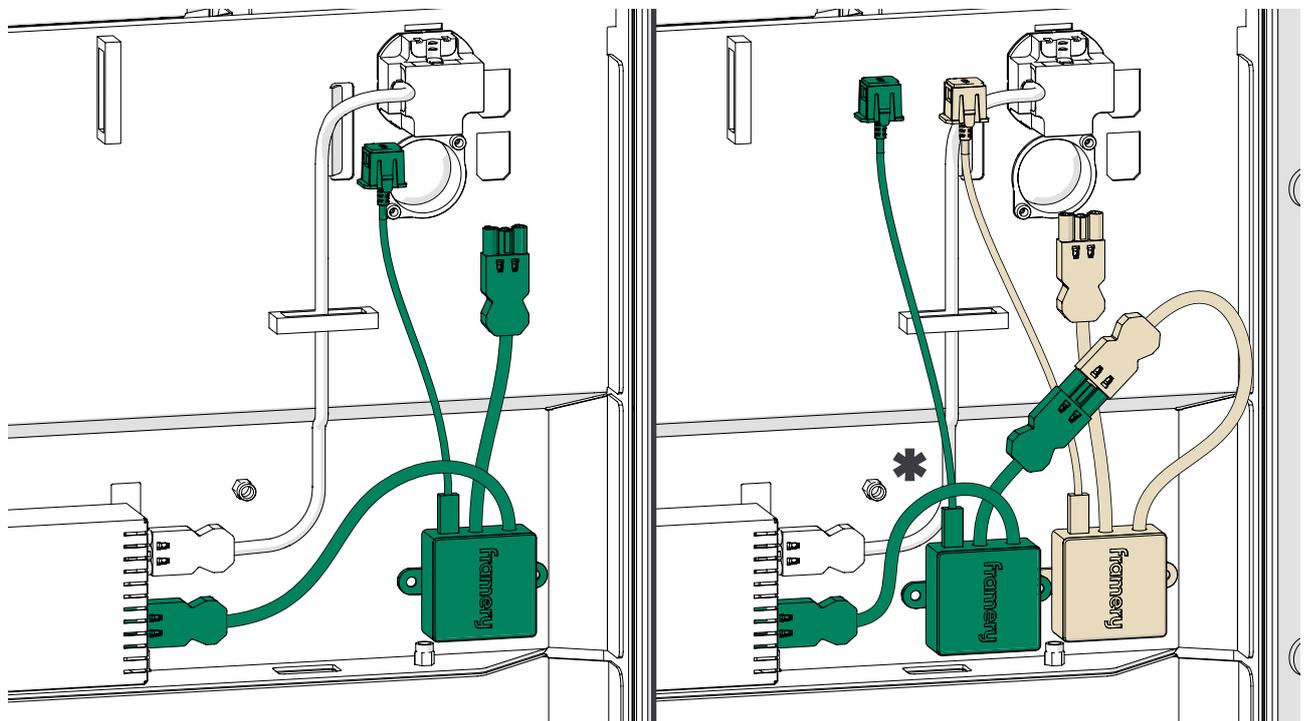


2.5.1.2 Tendido del cable LAN por el techo



2.5.2 Instalación del módulo USB-C (opcional)

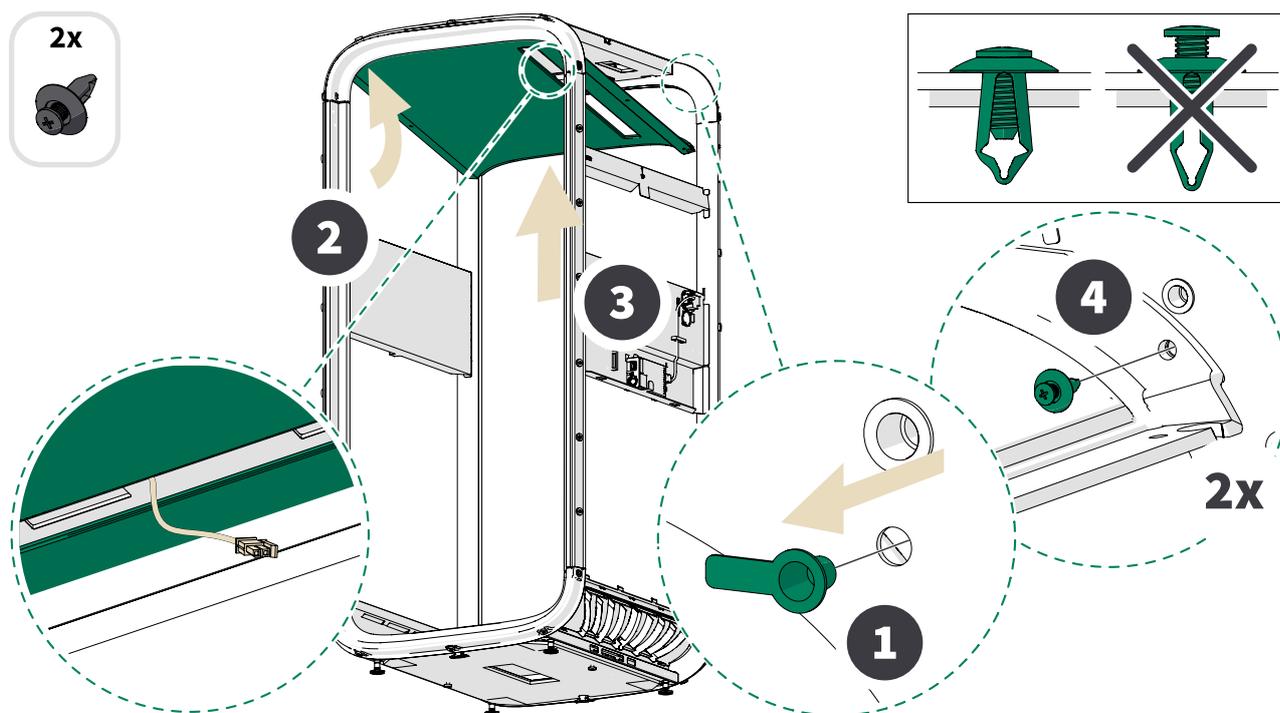
* = Con dos módulos USB-C



3 Interior

3.1 Instalación del panel interior del techo

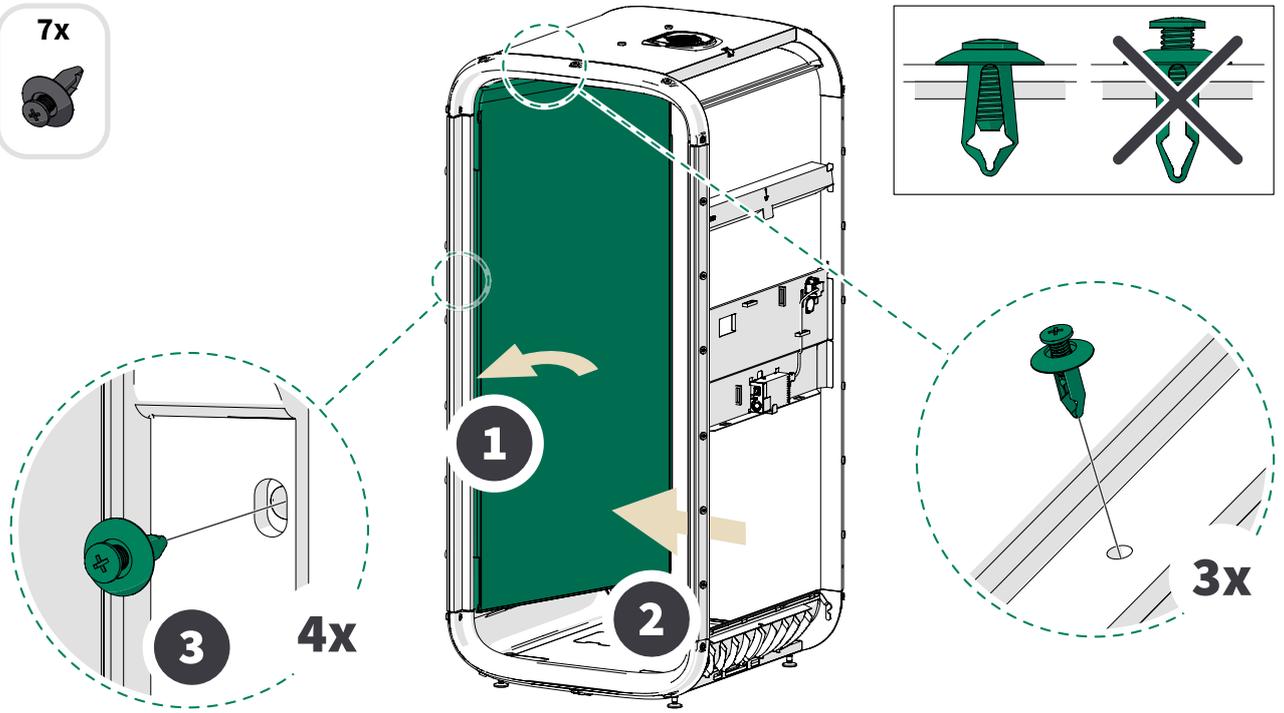
- ⓘ **Nota:** El lado de la puerta del panel del techo descansa sobre un pequeño reborde en el marco delantero.
- ⓘ **Nota:** Asegúrese de que los cables eléctricos no queden atrapados bajo los bordes del panel interior del techo. Los cables deben ser accesibles desde el lado de la pared con mecanizado.
- ⓘ **Nota:** Empuje los remaches con un dedo para fijar el panel, no se necesitan herramientas.



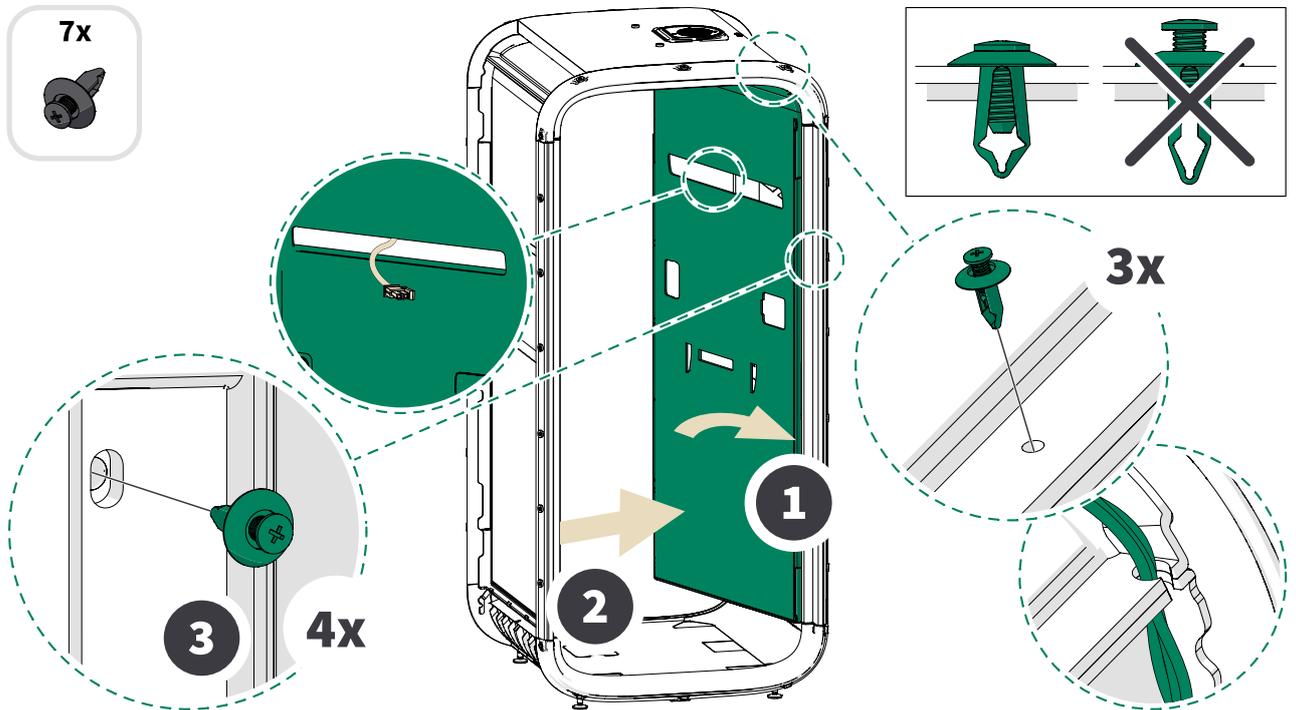
3.2 Instalación de los paneles interiores de la pared

- ⓘ **Nota:** Empuje los remaches con un dedo para fijar los paneles, no se necesitan herramientas.

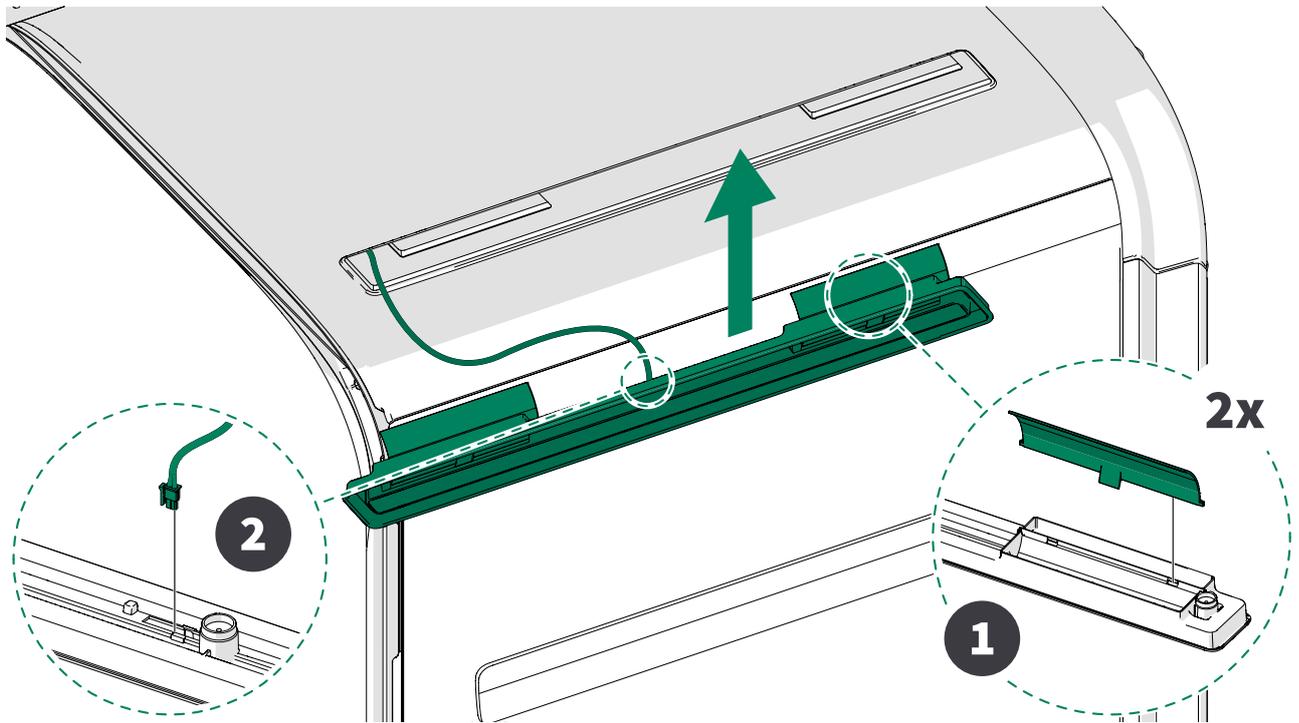
1.



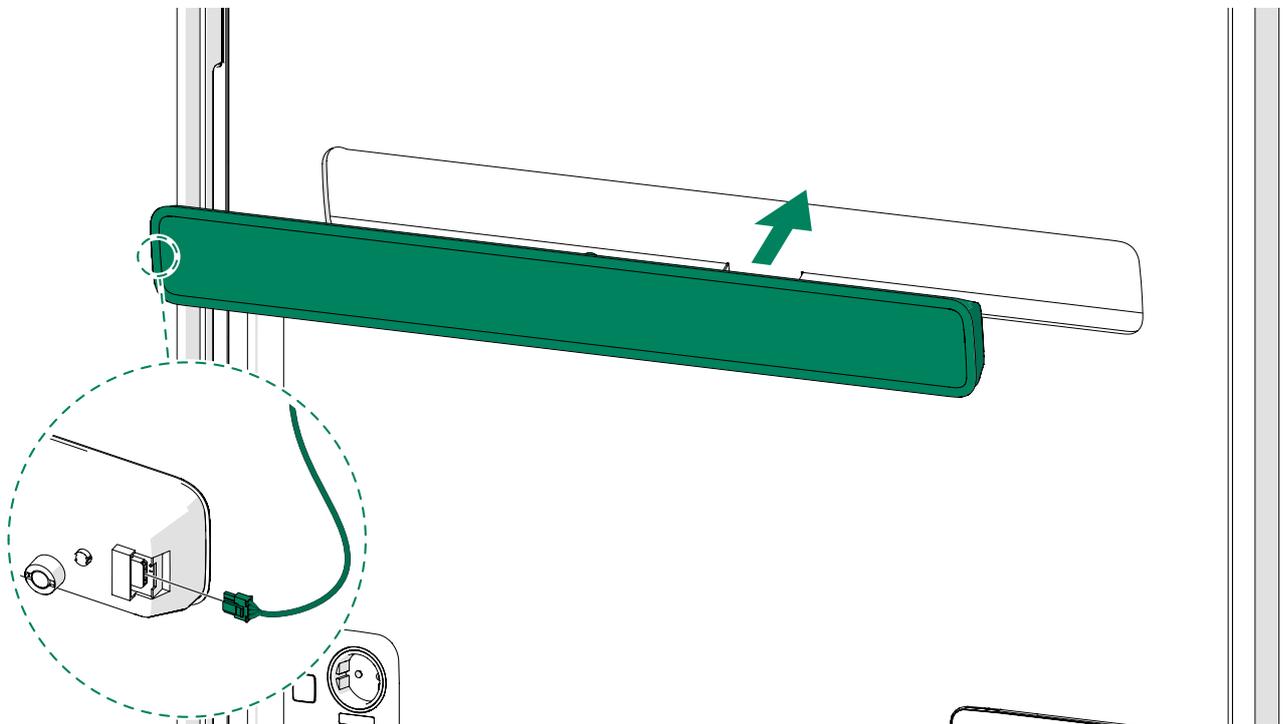
2.



3.3 Instalación de la luz de techo

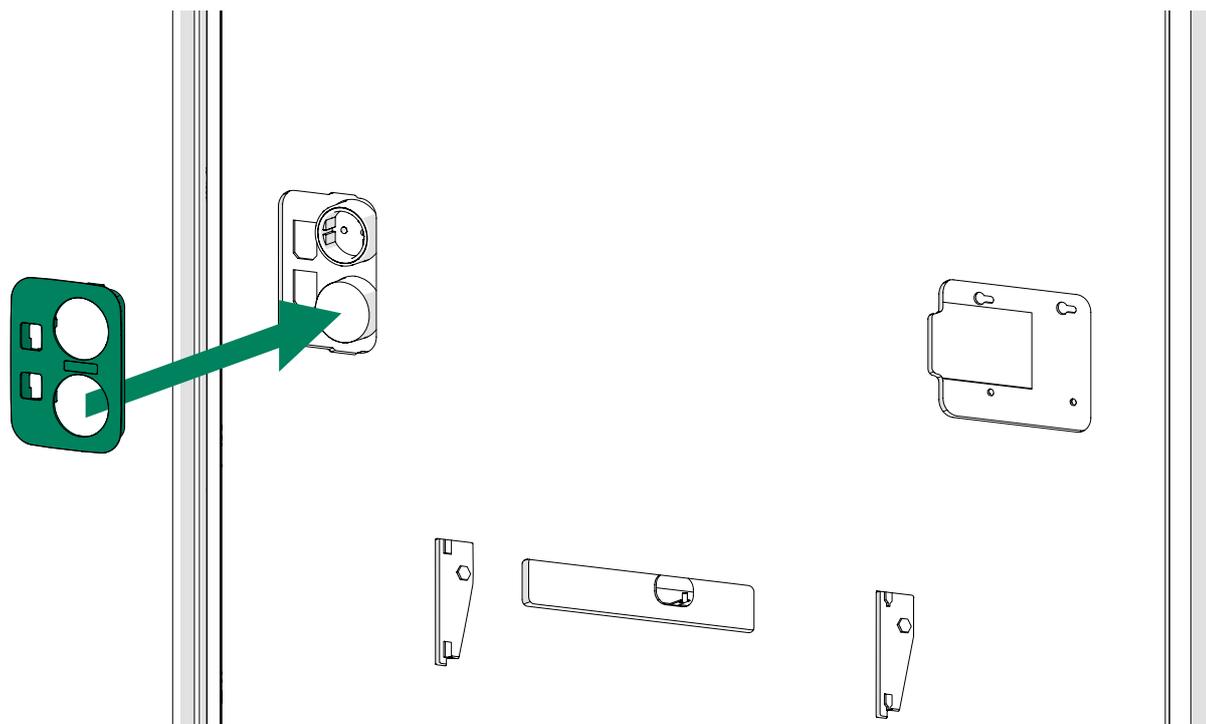


3.4 Instalación de la luz de pared



3.5 Instalación de la cubierta de la toma de corriente

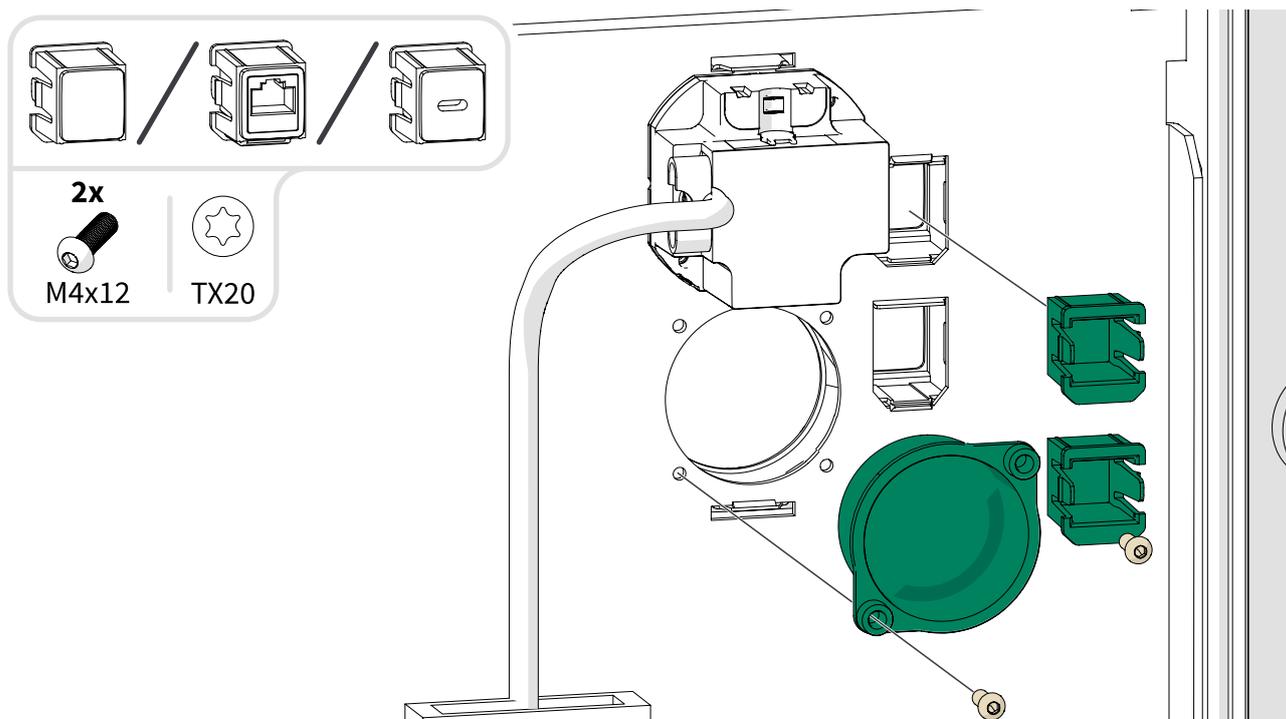
1.



2.

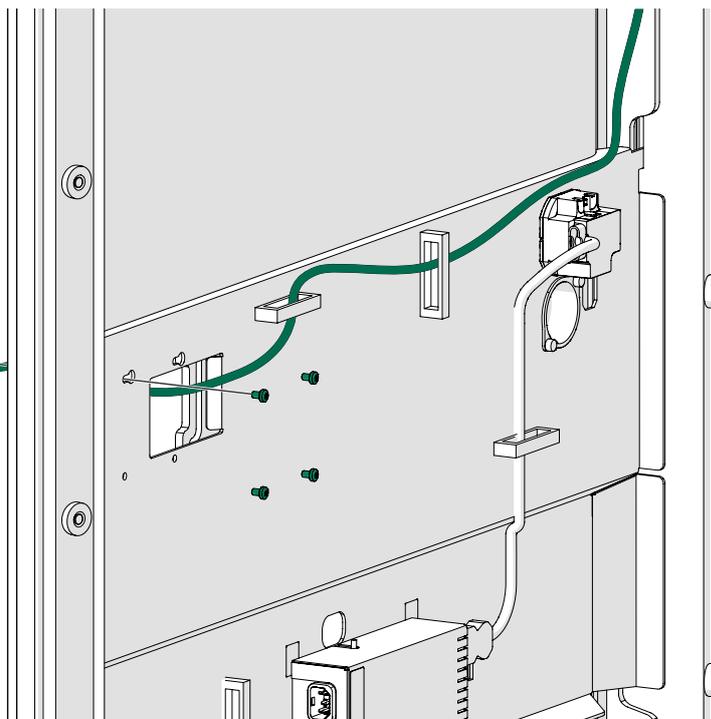
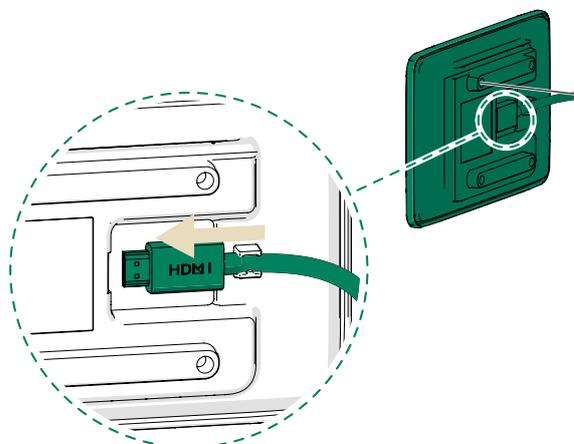
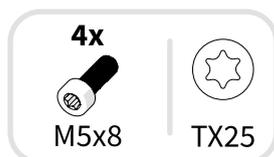


Nota: Si la entrega incluye el cable LAN opcional o el módulo USB-C, instale los conectores keystone correspondientes en lugar de los tapones ciegos y conecte los cables LAN o USB.



3.6 Instalación de la pantalla táctil

1.



2. Comprobación del sistema eléctrico

- a. Conecte la cabina a una toma de corriente.
- b. Asegúrese de que la pantalla táctil y ambas luces se encienden.
- c. Desconecte la cabina de la toma de corriente.

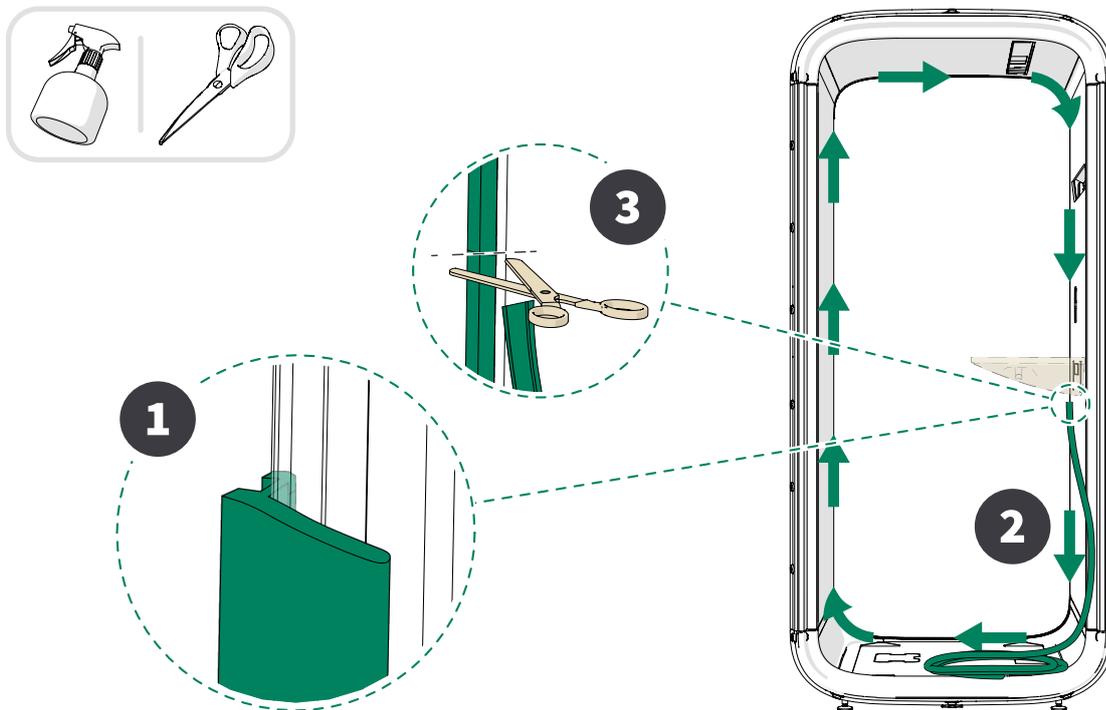
3.7 Instalación de la junta de la cuña



Consejo: Utilice líquido limpiacristales como lubricante para ayudar a instalar la junta.

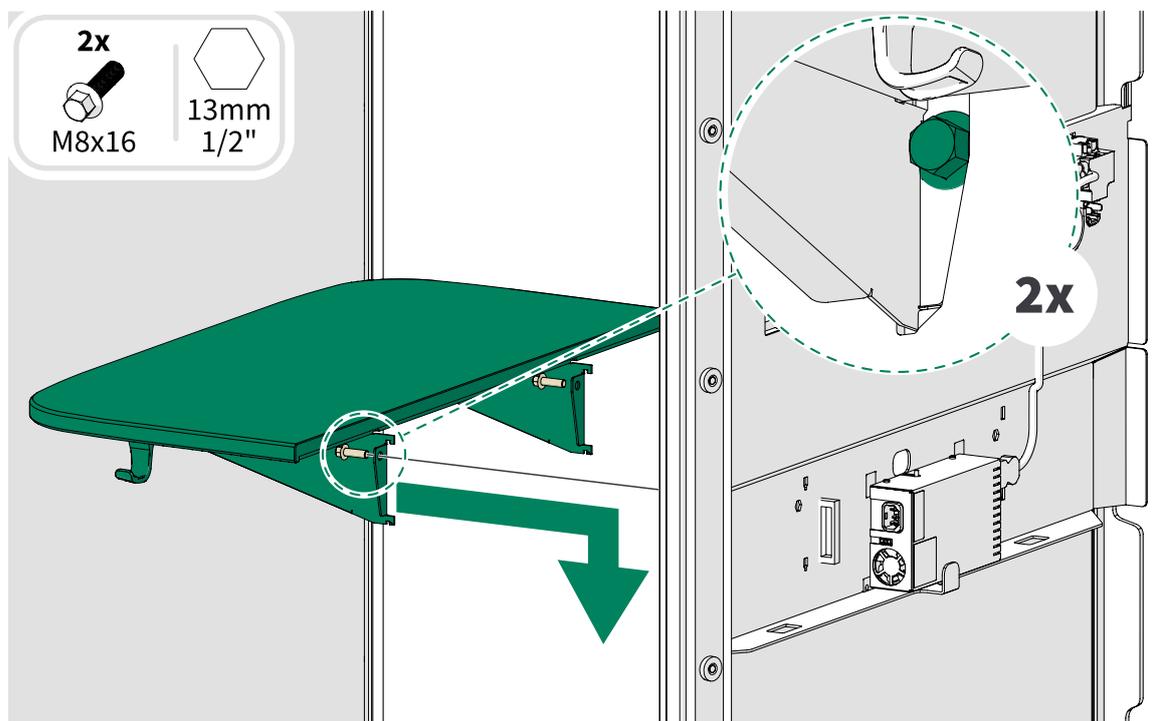


Nota: Cuando corte el exceso de junta, mantenga al mínimo la separación visible entre los extremos.

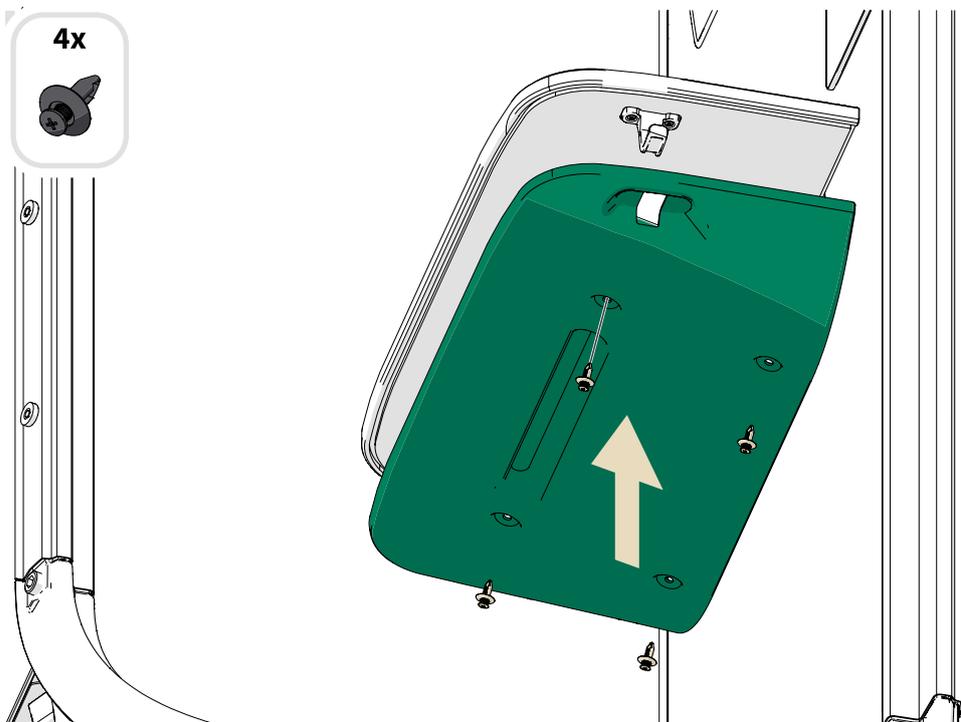


3.8 Instalación de la mesa

1.

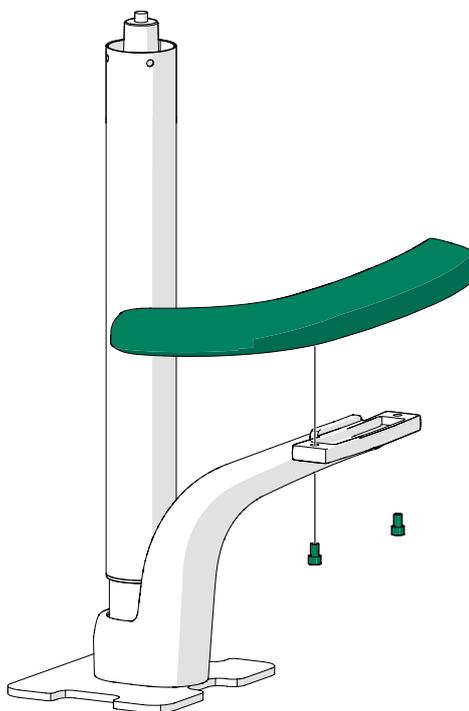


2.

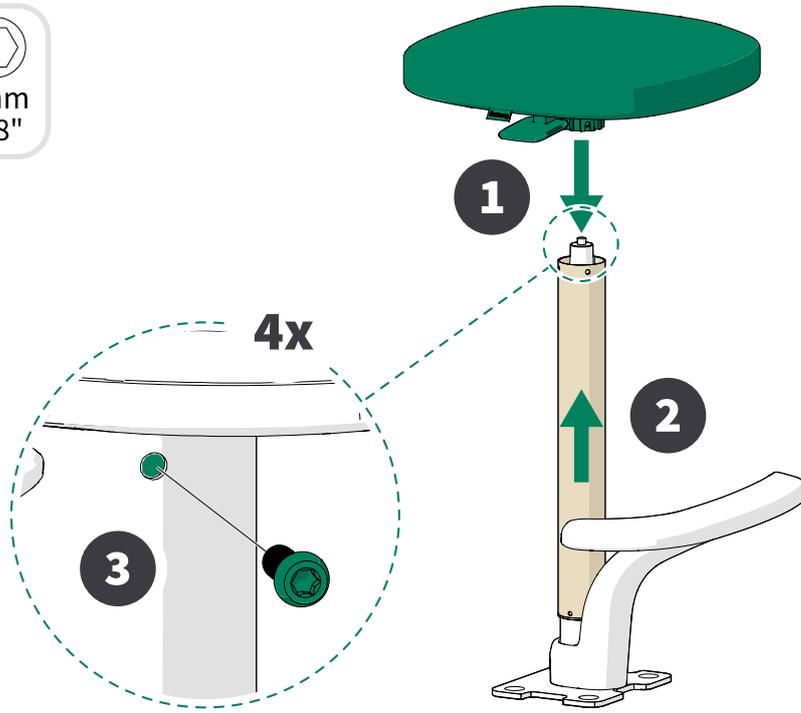
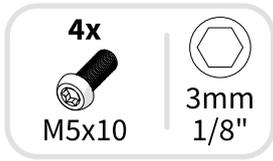


3.9 Instalación del asiento (opcional)

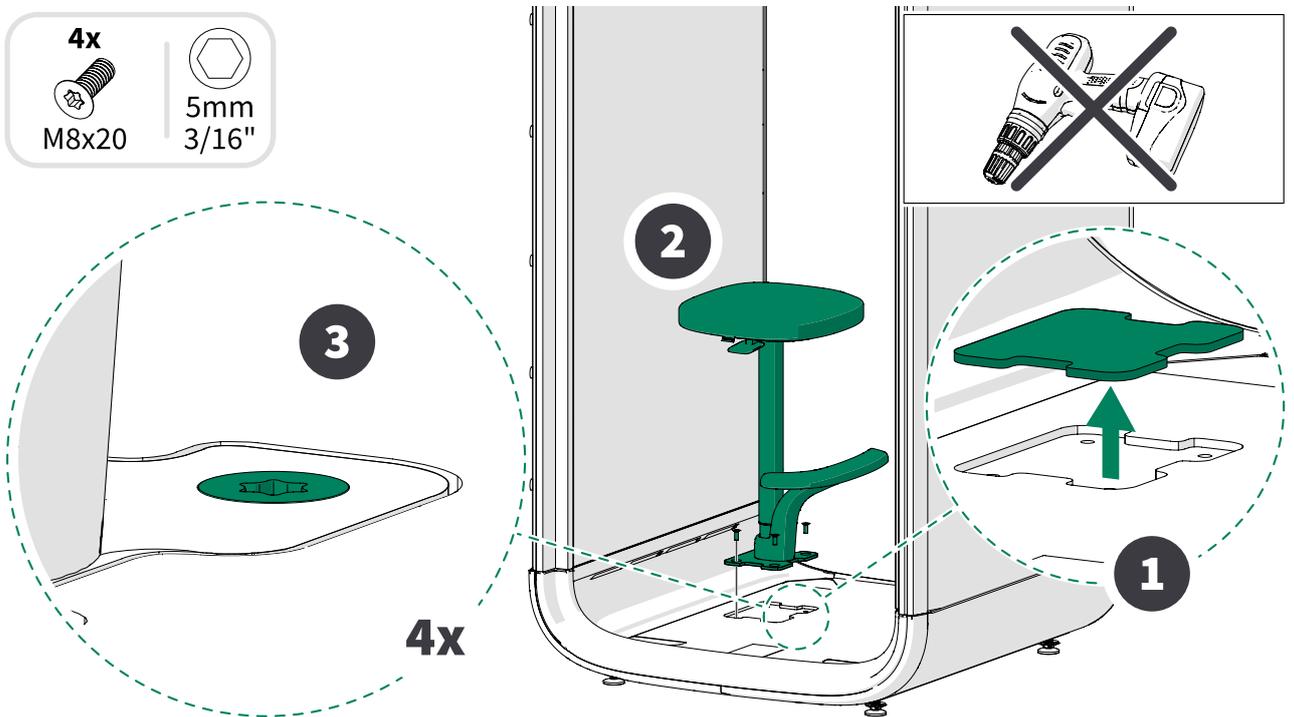
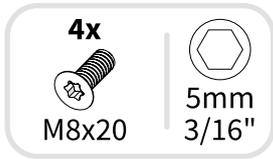
1.



2.

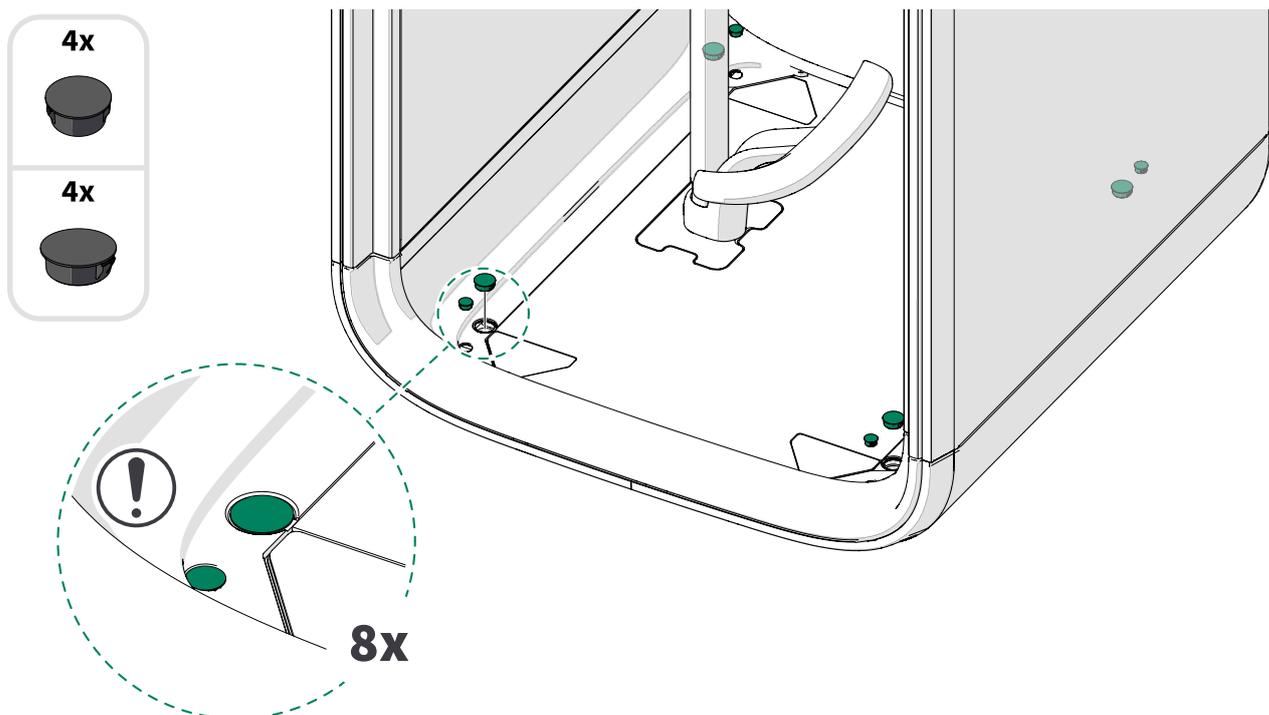


3.

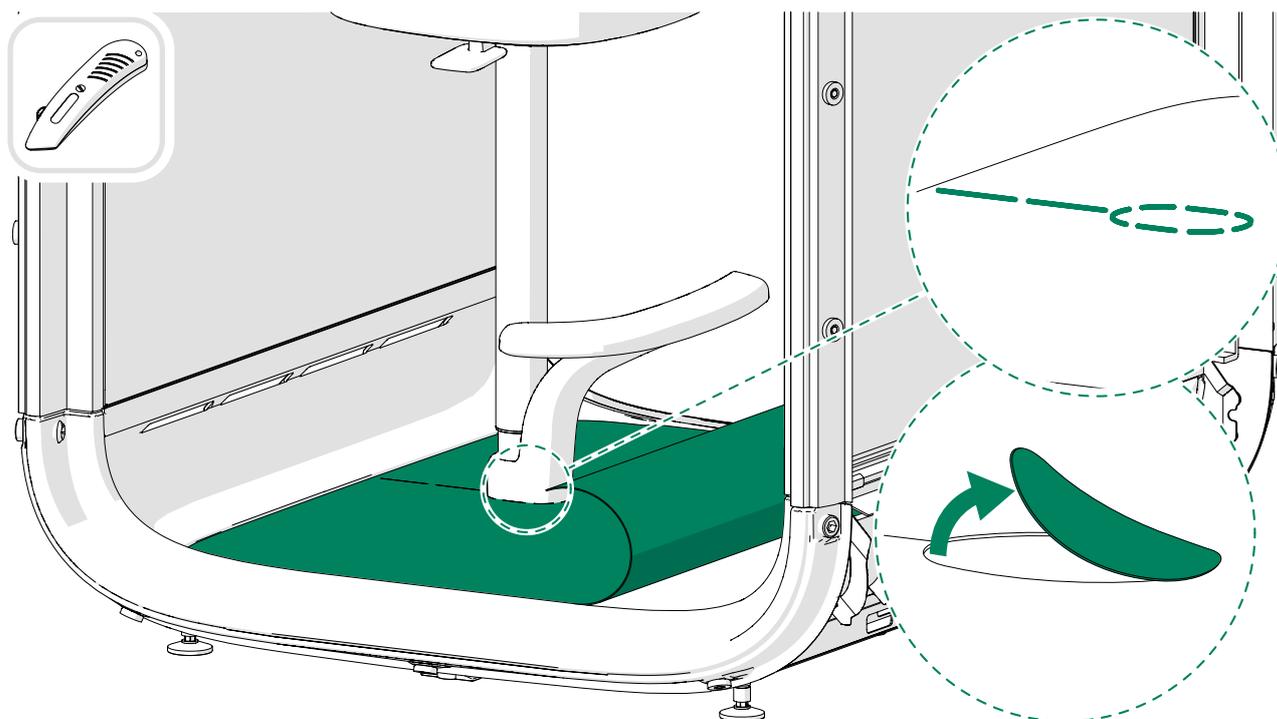


3.10 Instalación de la moqueta

1.  **Nota:** Asegúrese de instalar los tapones de plástico en el suelo.



2.  **Nota:** Si la entrega de la cabina incluye un asiento, retire la pieza precortada de la moqueta. Si la entrega no incluye un asiento, no corte la moqueta.

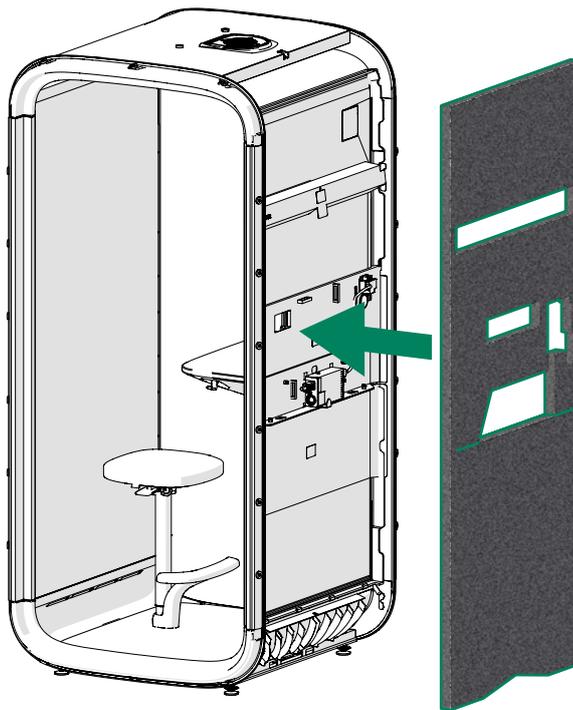


4 Aislamiento y exterior

- ⓘ **Nota:** Los paneles acústicos son cruciales para la insonorización de la cabina. Asegúrese de instalar los cuatro.

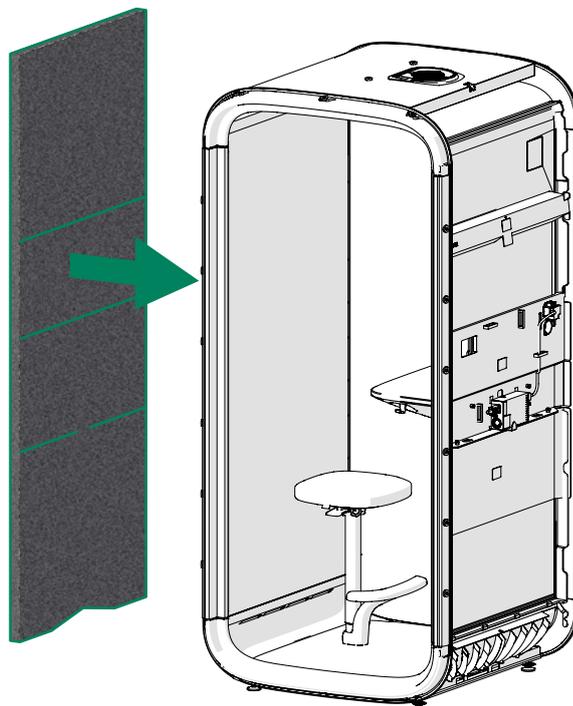
4.1 Instalación del panel acústico de la pared de la mesa 1

- ⓘ **Nota:** Antes de instalar los paneles acústicos, asegúrese de que los paneles interiores están correctamente instalados.
- ⓘ **Nota:** Asegúrese de que la luz de pared permanece en su posición.



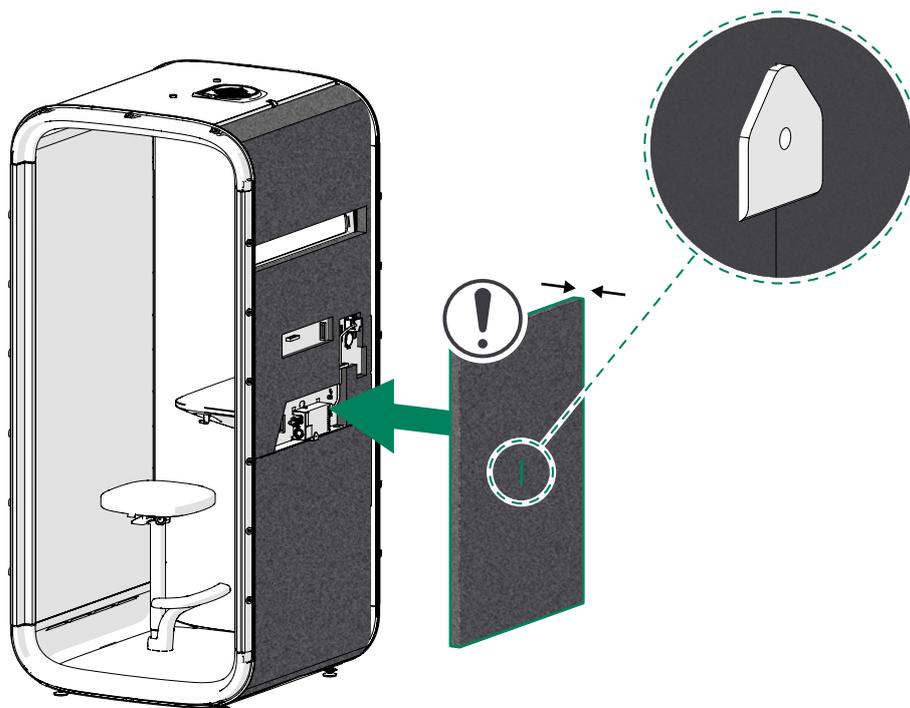
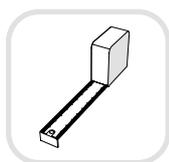
4.2 Instalación del panel acústico de la pared trasera 1

- ⓘ **Nota:** Antes de instalar los paneles acústicos, asegúrese de que los paneles interiores están correctamente instalados.



4.3 Instalación del panel acústico de la pared de la mesa 2

⚠ **Nota:** Uno de los pequeños paneles acústicos es más grueso que el otro. Instale el panel más fino (negro) en el lado de la pared de la mesa.

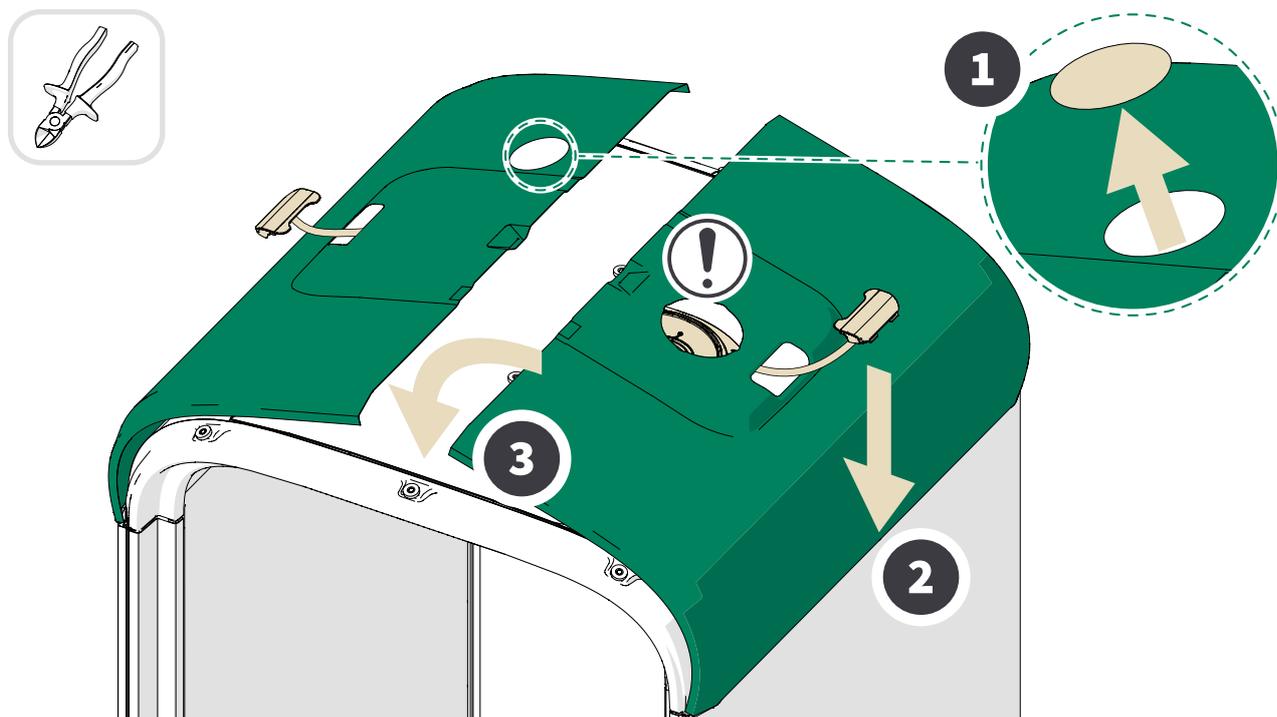


4.4 Instalación del panel acústico de la pared trasera 2

⚠ **Nota:** Uno de los pequeños paneles acústicos es más grueso que el otro. Instale el panel más grueso (blanco) en el lado de la pared trasera.

4.6 Instalación de los paneles exteriores del tejado

- ⚠ **Nota:** Reduzca al mínimo la separación en las costuras de los paneles exteriores del techo. Asegúrese de que los paneles exteriores del techo se conectan perfectamente con el cuerpo de la cabina.

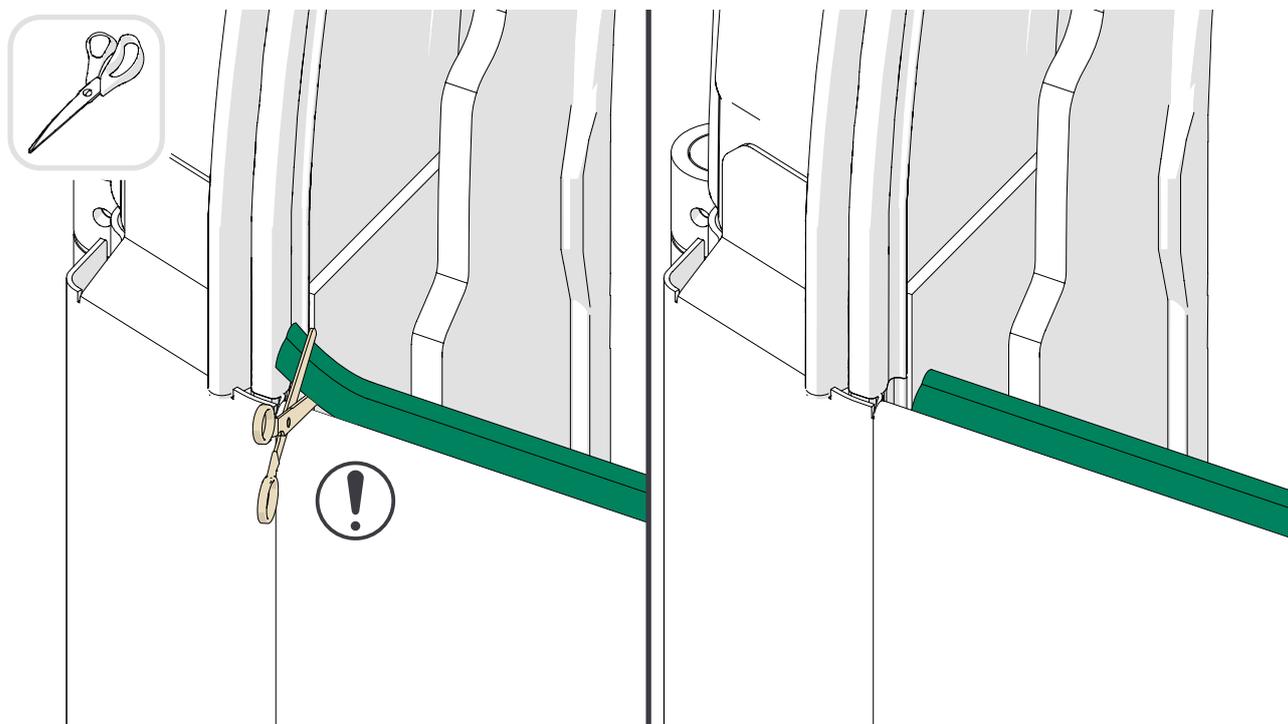


4.6.1 Ajuste de los paneles exteriores del tejado

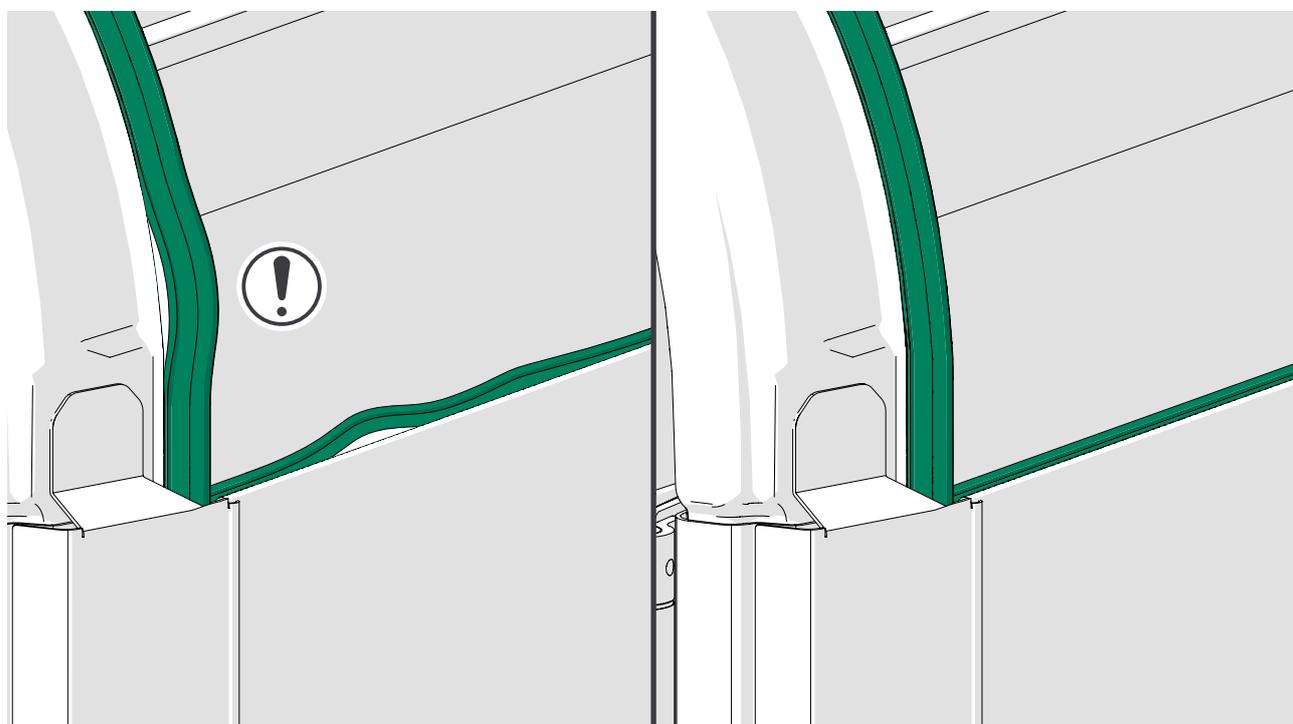
Es necesario ajustar los paneles exteriores del tejado, si:

- El hueco entre los paneles es demasiado ancho.
- Los bordes de los paneles quedan fuera del marco en las esquinas.
- Los paneles están desalineados. La separación entre los paneles debe ser uniforme hasta el final.

1. Asegúrese de que las juntas de los paneles de pared están correctamente instaladas.

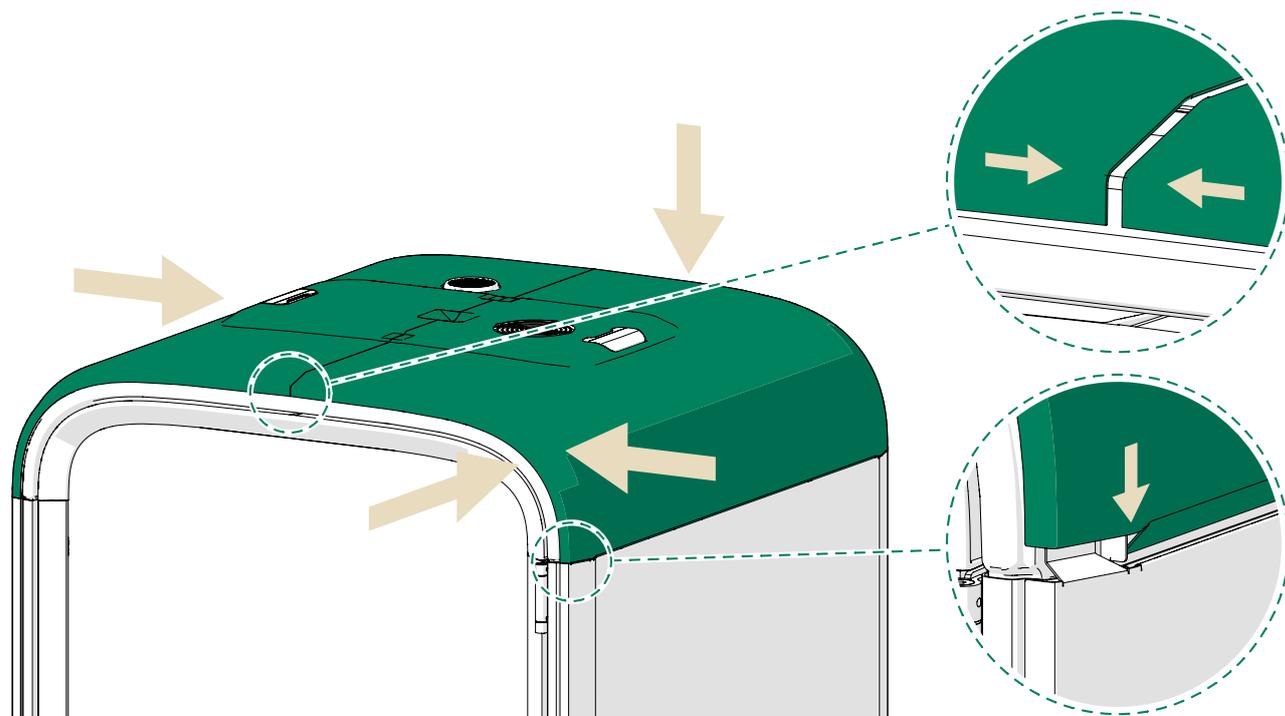


2. Asegúrese de que las juntas del marco están correctamente instaladas.



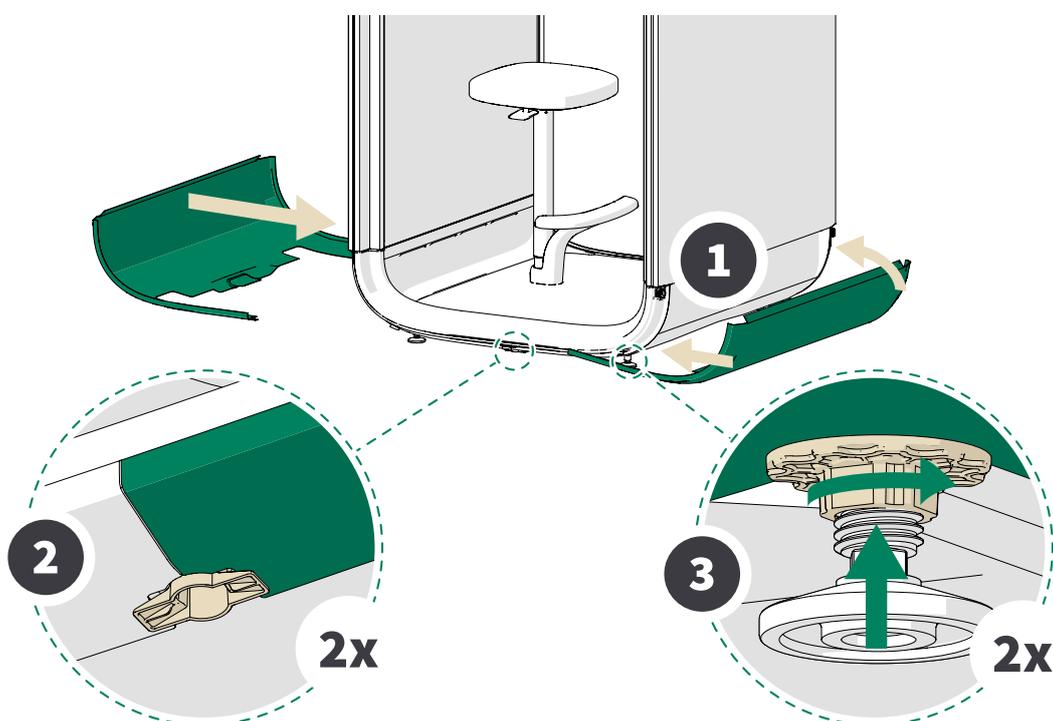
3. Asegúrese de que los paneles exteriores de pared se han apretado correctamente.
4. Asegúrese de que los cables de las luces de ocupación están tendidos alrededor de los ventiladores, no sobre ellos.
5. Empuje los paneles acústicos hacia dentro.

6. Golpee suavemente los paneles exteriores desde todos los lados para que queden bien ajustados.



4.7 Instalación de los paneles exteriores inferiores

- ⚠ **Nota:** Deslice el panel exterior inferior en su lugar con cuidado. Evite doblar o dañar las solapas largas que se conectan al gancho de la parte inferior de la cabina.
- ⚠ **Nota:** Apriete ligeramente las tuercas.



5 Puerta

5.1 Instalación de la puerta

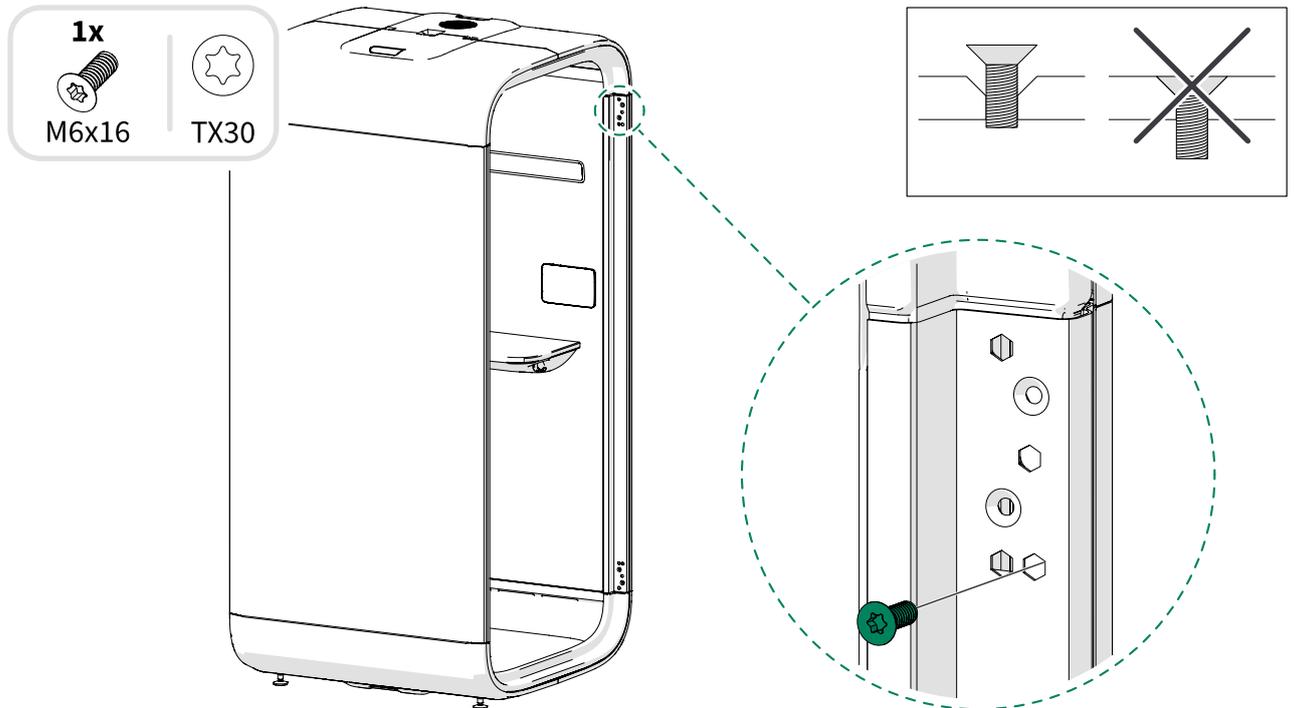


Aviso: No levante la puerta por la manilla al desembalarla.

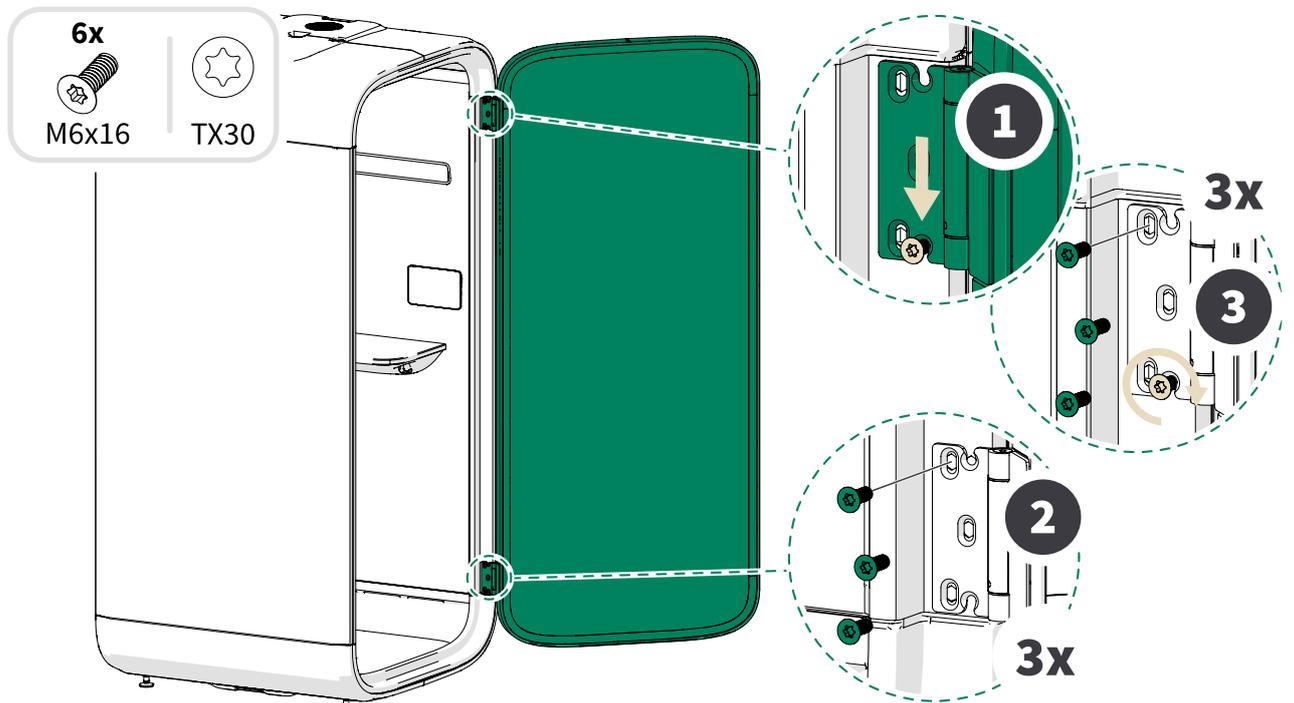


Nota: Asegúrese de instalar primero el tornillo de posicionamiento. Tras la instalación de la puerta, compruebe que cierra bien y sella correctamente. Si no es así, compruebe que la cabina está nivelada y añada la(s) placa(s) de calce suministrada(s) debajo de la bisagra inferior si es necesario.

1.



2.



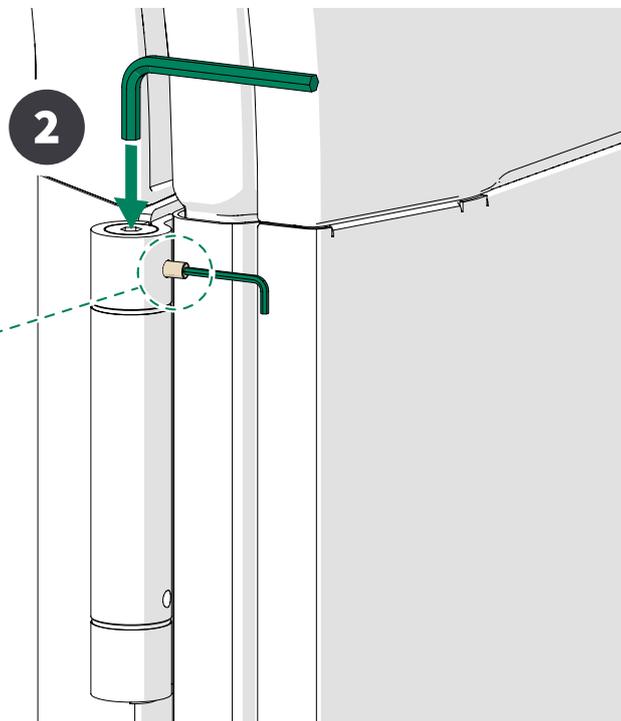
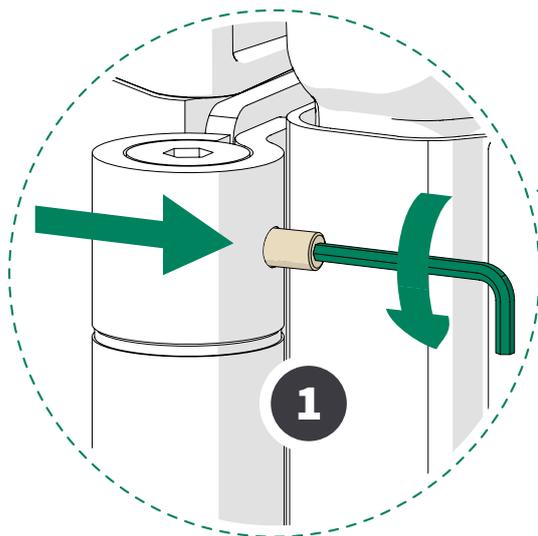
⚠ **Nota:** Asegúrese de que la goma entre el marco de la puerta y el vidrio quede bien asentada después de la instalación.

5.2 Ajuste de la velocidad de cierre de la puerta

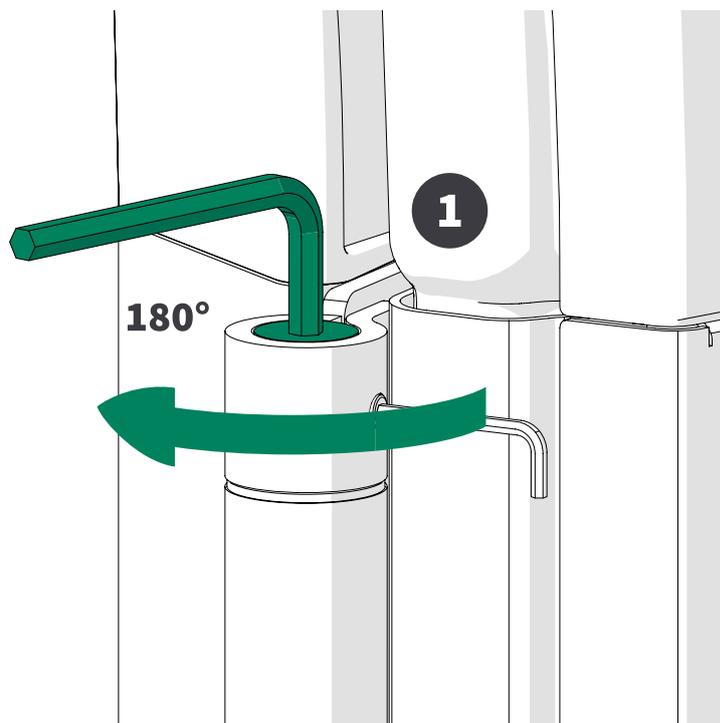
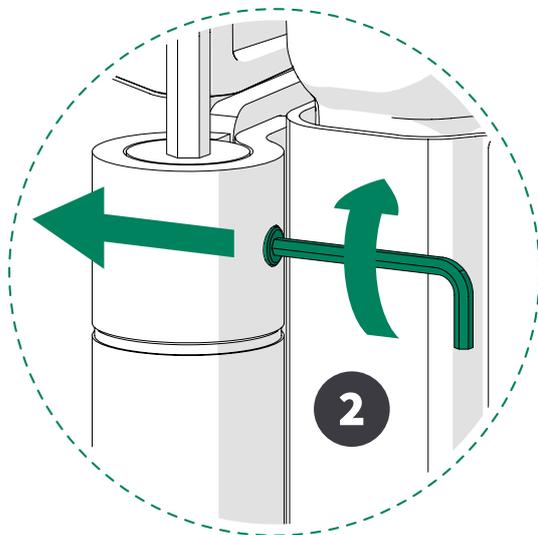
⚠ **Nota:** Si tiene una puerta de mano izquierda, ajuste el resorte en el sentido contrario a las agujas del reloj.

⚠ **Nota:** Asegúrese de ajustar las dos bisagras con el mismo ajuste.

1.



2.

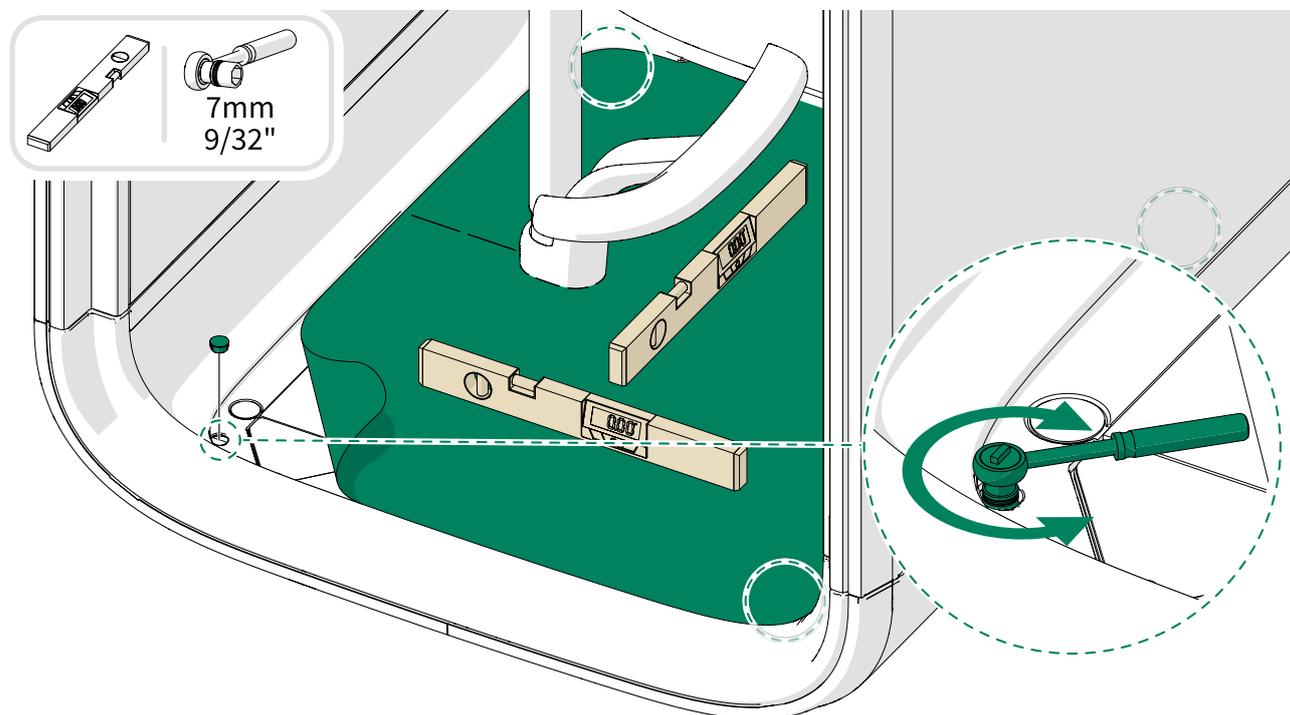


6 Finalización de la instalación

1. Nivelación del suelo.



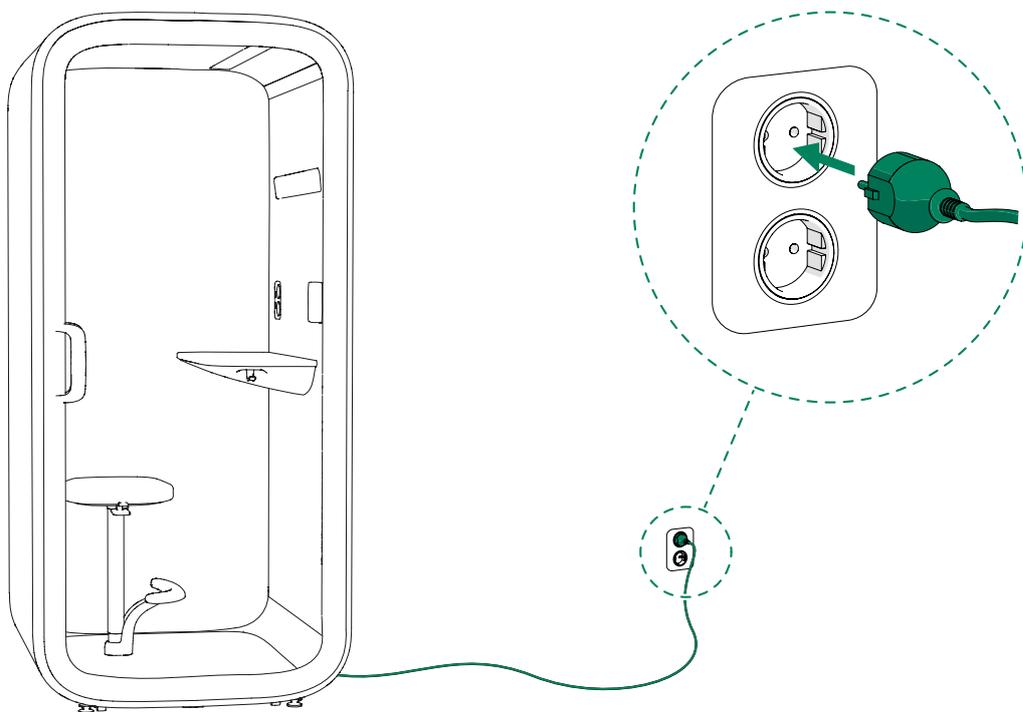
Nota: Solo es necesario volver a nivelar la cabina si se movió sobre las ruedas opcionales después del montaje.



2. Limpie los cristales con limpiacristales.



3. Conecte la cabina a una toma de corriente y conecte el cable LAN.



4. Escanee el código QR en la pantalla táctil para abrir el informe de instalación.



DO NOT UNPLUG

Setup in progress

1. Automatic testing for lights, fans and screen
2. Do not unplug if screen turns off temporarily
3. Fill the installation report on service.frameryacoustics.com or use the QR code
4. Finish setup by selecting pod type

RUNNING TESTS - APPROX. 10 MIN. 33%

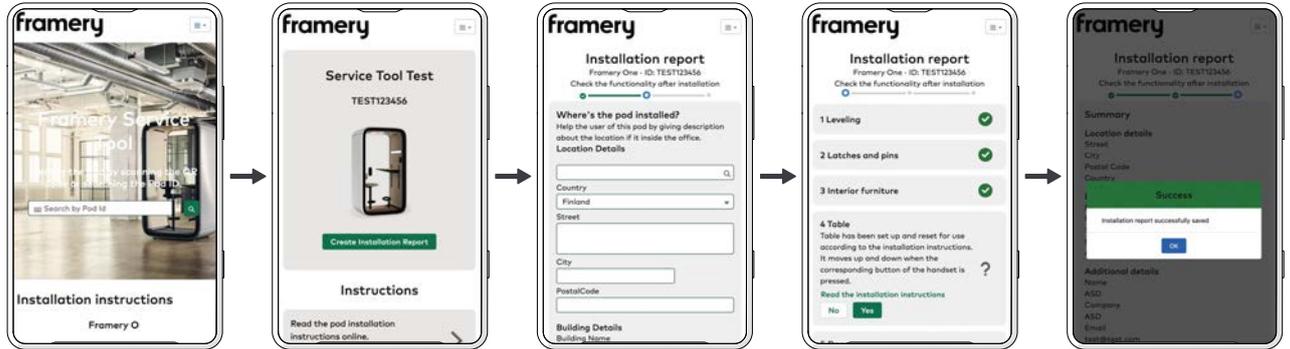




an to open service.frameryacoustics.com

POD ID
N2A4B

5. Siga las instrucciones de la herramienta de servicio y rellene el informe de instalación. El Id. de la cabina se muestra en la pantalla táctil durante la configuración.



framery

Framery One Compact
Instrucciones de instalación
Patamäenkatu 7
33900 Tampere
FINLAND
VAT: FI 23527139